

## Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

23 JUILLET 1986

### PROJET DE LOI portant des dispositions fiscales

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT <sup>(1)</sup>

#### CHAPITRE I

#### Dispositions fiscales diverses

#### SECTION 1

Dispositions en matière d'impôts sur les revenus  
et visant à une meilleure perception des impôts

#### ARTICLE 1<sup>er</sup>

Dans l'article 11, 3°, a, du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 25 juin 1973, les mots « visés à l'article 95 du Code, qui n'ont pas exercé l'option visée à cet article » sont remplacés par les mots « autres que les sociétés par actions ».

#### ART. 2

1° Dans l'article 15, alinéa 2, 1°, du même Code, modifié, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 2 de

<sup>(1)</sup> Voir :

*Documents du Sénat :*

310 (1985-1986) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2/1° à 4° : Rapports.
- N° 2/5° : Texte adopté par les Commissions.
- N° 3 à 50 : Amendements.
- N° 51 : Avis du Conseil d'Etat.

*Annales du Sénat :*

14, 15, 16, 17, 18 et 23 juillet 1986.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

23 JULI 1986

### WETSONTWERP houdende fiscale bepalingen

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT <sup>(1)</sup>

#### HOOFDSTUK I

#### Diverse belastingmaatregelen

#### AFDELING 1

Bepalingen inzake inkomstenbelastingen  
en betere inning der belastingen

#### ARTIKEL 1

In artikel 11, 3°, a, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 25 juni 1973, worden de woorden « bedoeld in artikel 95 van het Wetboek, die de keuze bedoeld in dat artikel niet hebben gedaan » vervangen door de woorden « die geen vennootschappen op aandelen zijn ».

#### ART. 2

1° In artikel 15, lid 2, 1°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 2 van het konink-

<sup>(1)</sup> Zie :

*Stukken van de Senaat :*

310 (1985-1986) :

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N° 2/1° tot 4° : Verslagen.
- N° 2/5° : Tekst aangenomen door de Commissies.
- Nrs. 3 tot 50 : Amendementen.
- Nr. 51 : Advies van de Raad van State.

*Handelingen van de Senaat :*

14, 15, 16, 17, 18 en 23 juli 1986.

l'arrêté royal du 12 août 1985, les mots « sans préjudice de l'application de l'article 19, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « sans préjudice de l'application de l'article 19, 3° ».

2° Dans le même alinéa, 2, 1°, les mots « autres que les sociétés anonymes et les sociétés en commandite par actions » sont remplacés par les mots « les sociétés par actions ».

### ART. 3

A l'article 19 du même Code, modifié, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 3 de l'arrêté royal du 12 août 1985 les modifications suivantes sont apportées :

1° au 3°, les mots « sociétés de personnes qui n'ont pas opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques » sont remplacés par les mots « sociétés constituées sous l'une des formes prévues au Code de commerce, autres que les sociétés par actions »;

2° le 4° est abrogé.

### ART. 4

A l'article 20, 2°, c, du même Code, modifié par l'article 15 de la loi du 5 janvier 1976, les mots « qui n'ont pas opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques » sont supprimés.

### ART. 5

A l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 6 de la loi du 25 juin 1973, les mots « Dans les sociétés qui ont opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques, ainsi que » sont supprimés.

### ART. 6

L'article 41, § 3, du même Code, modifié par les articles 20 et 38 de la loi du 5 janvier 1976, est abrogé.

### ART. 7

A l'article 42<sup>ter</sup> du même Code, inséré par l'article 6 de l'arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 107 du 26 novembre 1982, par l'article 7 de la loi du 28 décembre 1983 et par l'article 65 de la loi du 31 juillet 1984, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 5, alinéa 2, les mots « conformément au § 2, 1° » sont remplacés par les mots « conformément au § 2 »;

liik besluit van 12 augustus 1985, worden de woorden « onverminderd de toepassing van artikel 19, 3° en 4° » vervangen door de woorden « onverminderd de toepassing van artikel 19, 3° ».

2° In hetzelfde lid 2, 1°, de woorden « naamloze vennootschappen en commanditaire vennootschappen op aandelen uitgezonderd » vervangen door de woorden « die geen vennootschappen op aandelen zijn ».

### ART. 3

In artikel 19 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 3° worden de woorden « personenvennootschappen die de aanslag van hun winsten in de personenbelasting niet gekozen hebben » vervangen door de woorden « vennootschappen die zijn opgericht in een der vormen bepaald in het Wetboek van koophandel, die geen vennootschappen op aandelen zijn »;

2° het 4° wordt opgeheven.

### ART. 4

In artikel 20, 2°, c, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 15 van de wet van 5 januari 1976, worden de woorden « en niet heeft gekozen voor de aanslag van haar winst in de personenbelasting » geschrapt.

### ART. 5

In artikel 25, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 25 juni 1973, worden de woorden « In vennootschappen die de aanslag van hun winsten in de personenbelasting gekozen hebben alsook » geschrapt.

### ART. 6

Artikel 41, § 3, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de artikelen 20 en 38 van de wet van 5 januari 1976, wordt opgeheven.

### ART. 7

In artikel 42<sup>ter</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 48 van 22 juni 1982, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 107 van 26 november 1982, bij artikel 7 van de wet van 28 december 1983 en bij artikel 65 van de wet van 31 juli 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 5, tweede lid, worden de woorden « overeenkomstig § 2, 1° » vervangen door de woorden « overeenkomstig § 2 »;

2° le § 6, alinéa 2, 6°, est remplacé par la disposition suivante :

« 6° aux voitures et voitures mixtes telles qu'elles sont définies par la réglementation relative à l'immatriculation des véhicules à moteur, sauf s'il s'agit :

— soit de voitures qui sont affectées exclusivement à un service de taxis ou à la location avec chauffeur et qui sont exemptées à ce titre de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;

— soit de voitures qui, spécialement équipées à cet effet, sont affectées exclusivement à l'enseignement pratique de la conduite dans des écoles de conduite de véhicules automoteurs agréées »;

3° au § 7, les mots « la déduction prévue au § 2, 1°, a » sont remplacés par les mots « la déduction prévue au § 2, a ».

#### ART. 8

L'article 45, 7°, du même Code, modifié par l'article 12 de la loi du 8 août 1980, est abrogé.

#### ART. 9

L'article 48, § 2, du même Code, inséré par l'article 8 de l'arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982, est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, en ce qui concerne les voitures, voitures mixtes et minibus, autres que ceux utilisés exclusivement pour le transport rémunéré de personnes, tels que ces véhicules sont définis par la réglementation relative à l'immatriculation des véhicules à moteur, les frais visés à l'alinéa premier sont amortis au même rythme que la valeur d'investissement ou de revient de ces véhicules. »

#### ART. 10

L'article 50 du même Code, modifié, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 8 de l'arrêté royal du 12 août 1985, est complété comme suit :

1° il est inséré un 6°, rédigé comme suit :

« 6° la prise en charge par des contribuables visés à l'article 20, 2°, b et c, des pertes d'une société, sauf lorsque cette prise en charge se réalise par un versement, irrévocable et sans condition, d'une somme, effectué en vue de sauvegarder des revenus professionnels que ces contribuables retirent périodiquement de la société et que la somme ainsi versée a été affectée par la société à la réduction de ses pertes professionnelles; »

2° il est inséré un 7° et un 8°, rédigés comme suit :

« 7° les avantages sociaux visés à l'article 41, § 4;

2° paragraaf 6, tweede lid, 6°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 6° de personenauto's en de auto's voor dubbel gebruik zoals zij omschreven zijn in de reglementering inzake inschrijving van motorvoertuigen, behoudens wanneer het gaat :

— ofwel om voertuigen die uitsluitend gebruikt worden voor een taxidienst of voor verhuring met taxidienst of voor verhuring met bestuurder en die daardoor vrijgesteld zijn van de verkeersbelasting op de autovoertuigen;

— ofwel om speciaal daartoe uitgeruste voertuigen die in erkende scholen voor het besturen van motorrijtuigen uitsluitend gebruikt worden voor het praktisch onderricht in het sturen »;

3° in § 7 worden de woorden « de in § 2, 1°, a, gestelde aftrek » vervangen door de woorden « de in § 2, a, gestelde aftrek ».

#### ART. 8

Artikel 45, 7°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 12 van de wet van 8 augustus 1980, wordt opgeheven.

#### ART. 9

Artikel 48, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 48 van 22 juni 1982, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Met betrekking tot de andere dan uitsluitend voor bezoldigd vervoer van personen gebruikte personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen, zoals zij zijn omschreven in de reglementering inzake inschrijving van motorvoertuigen, worden de in het eerste lid bedoelde kosten evenwel afgeschreven tegen hetzelfde ritme als de aanschaffings- of beleggingswaarde van die voertuigen. »

#### ART. 10

Artikel 50 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, wordt als volgt aangevuld :

1° er wordt een 6° ingevoegd, luidend als volgt :

« 6° de tenlasteneming door in artikel 20, 2°, b en c, bedoelde belastingplichtigen van de verliezen van een vennootschap, behoudens indien die tenlasteneming geschiedt door een onherroepelijke en onvoorwaardelijke storting van een som, met het oog op het behoud van bedrijfsinkomsten welke die belastingplichtigen periodiek uit de vennootschap verkrijgen en de aldus gestorte som door de vennootschap volledig wordt aangewend voor de vermindering van haar bedrijfsverliezen; »

2° er wordt een 7° en een 8° ingevoegd, luidend als volgt :

« 7° de in artikel 41, § 4, bedoelde sociale voordelen;

8° lorsqu'un contribuable acquiert un droit de propriété ou un droit d'usage quelconque sur un bien ayant fait l'objet d'une immobilisation et qu'il avait antérieurement aliéné :

— les sommes payées ou dues pour cette nouvelle acquisition dans la mesure où elles dépassent la charge financière normale de l'opération;

— les amortissements et les moins-values appliqués à ce bien, qui excèdent la différence entre, d'une part, son prix d'acquisition ou de revient avant l'aliénation et, d'autre part, les amortissements et moins-values admis avant ou à l'occasion de cette même aliénation. »

#### ART. 11

L'article 54, 1°, du même Code, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° les montants que le contribuable a versés, tant pour lui-même que pour les membres de son ménage qui sont à sa charge, à une société mutualiste reconnue par la Belgique, au titre :

a) de cotisations dans le cadre d'une assurance complémentaire en vue de bénéficier d'une intervention dans le coût des soins de santé qui sont remboursables en application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, sans toutefois tomber dans le champ d'application de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, à concurrence du montant de l'intervention qui peut être procurée en application de la loi du 9 août 1963 précitée;

b) de cotisations en vue de bénéficier, en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie et d'invalidité, d'une intervention complémentaire à l'indemnité accordée forfaitairement en application de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, dans la limite à fixer par le Roi. »

#### ART. 12

L'article 56 du même Code, modifié par l'article 20 de la loi du 25 juin 1973, est complété par un paragraphe libellé comme suit :

« § 3. Lorsque le contrat d'assurance relatif à un emprunt ayant pour objet la construction ou l'acquisition à l'état neuf, en Belgique, d'une maison d'habitation, est conclu à partir du 1<sup>er</sup> mai 1986, le montant initial de 400 000 francs visé par le § 2, 2°, est porté à 2 000 000 de francs.

Une maison d'habitation est censée acquise à l'état neuf lorsqu'elle constitue, au moment de la cession, un bien visé

8° wanneer een belastingplichtige het eigendomsrecht of enigerlei gebruiksrecht verkrijgt van goederen die vaste activa geworden zijn en die hij voorheen had vervreemd :

— de voor die nieuwe verkrijging betaalde of verschuldigde sommen, in de mate dat ze meer bedragen dan de normale financiële last van de verrichting;

— de op die goederen toegepaste afschrijvingen en minderwaarden die meer bedragen dan het verschil tussen, enerzijds, de aanschaffings- of beleggingswaarde ervan vóór de vervreemding en, anderzijds, de vóór of bij diezelfde vervreemding aangenomen afschrijvingen en minderwaarden. »

#### ART. 11

Artikel 54, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° de bedragen die de belastingplichtige heeft gestort voor hemzelf en voor de leden van zijn gezin die te zijnen laste zijn, aan een door België erkend ziekenfonds als :

a) bijdragen in het kader van een aanvullende verzekering met het oog op het verkrijgen van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige verstrekkingen die terugbetaalbaar zijn met toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, doch niet onder het toepassingsgebied vallen van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, ten belope van het bedrag van de tegemoetkoming die met toepassing van de voornoemde wet van 9 augustus 1963 kan worden verstrekt;

b) bijdragen die een vergoeding waarborgen voor een arbeidsongeschiktheid wegens ziekte en invaliditeit, ter aanvulling van de forfaitaire uitkeringen die worden toegekend met toepassing van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, tot een door de Koning vast te stellen grens. »

#### ART. 12

Artikel 56, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 25 juni 1973, wordt aangevuld met een paragraaf luidend als volgt :

« § 3. Wanneer het met ingang van 1 mei 1986 gesloten verzekeringscontract van een lening het bouwen of het in nieuwe staat verwerven van een in België gelegen woonhuis tot voorwerp heeft, wordt het in § 2, 2°, vermelde aanvangsbedrag van 400 000 frank op 2 000 000 frank gebracht.

Een woonhuis wordt geacht in nieuwe staat te zijn verworven wanneer het, op het tijdstip van de vervreemding,



à l'article 9, § 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et qu'elle est cédée avec application de cette taxe. »

### ART. 13

A l'article 71 du même Code, modifié par l'article 8 de la loi du 10 février 1981 et par l'article 9 de la loi du 27 décembre 1984, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, abrogé par l'article 9 de la loi du 27 décembre 1984, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 7<sup>o</sup> les rémunérations payées ou attribuées à un employé de maison dans les limites et conditions prévues au § 2bis »;

2<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« 11<sup>o</sup> les intérêts effectivement payés d'emprunts hypothécaires contractés à partir du 1<sup>er</sup> mai 1986, pour une durée minimum de 10 ans, en vue :

a) soit de la construction ou de l'acquisition, en Belgique, de la maison d'habitation à l'état neuf au sens de l'article 56, § 3, alinéa 2, devenant la seule maison d'habitation dont le contribuable est propriétaire;

b) soit de la rénovation totale ou partielle de la maison d'habitation sise en Belgique et qui constitue la seule maison d'habitation dont le contribuable est propriétaire, à condition que la première occupation du bien précède d'au moins vingt ans la conclusion du contrat d'emprunt »;

3<sup>o</sup> il est inséré un paragraphe 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. La déduction prévue au § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, est soumise aux conditions et limites ci-après :

1<sup>o</sup> dans les rémunérations sont comprises les cotisations relatives à celles-ci, qui sont dues en vertu de la législation sur la sécurité sociale;

2<sup>o</sup> ces rémunérations doivent atteindre au moins 100 000 francs par période imposable et être soumises au régime de la sécurité sociale;

3<sup>o</sup> l'employé de maison doit être au moment de son engagement et depuis six mois au moins, soit un chômeur complet indemnisé, soit une personne bénéficiant d'une décision d'octroi du minimum de moyens d'existence;

4<sup>o</sup> le contribuable doit, au moment de l'engagement, s'inscrire auprès de l'Office national de la sécurité sociale en qualité d'employeur de personnel domestique; cette inscription doit être la première en cette qualité depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1980;

5<sup>o</sup> la déduction ne s'applique qu'aux rémunérations payées ou attribuées à un seul employé de maison;

een goed betreft als bedoeld bij artikel 9, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en het met de toepassing van die belasting wordt vervreemd. »

### ART. 13

In artikel 71, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 10 februari 1981 en bij artikel 9 van de wet van 27 december 1984 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> § 1, 7<sup>o</sup>, opgeheven bij artikel 9 van de wet van 27 december 1984, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 7<sup>o</sup> de bezoldigingen aan een huisbediende betaald of toegekend binnen de grenzen en onder de voorwaarden bepaald in § 2bis »;

2<sup>o</sup> § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 11<sup>o</sup> de werkelijk betaalde interesten van hypothecaire leningen die vanaf 1 mei 1986 met een minimumlooptijd van tien jaar zijn gesloten om :

a) ofwel, in België een woonhuis te bouwen of in nieuwe staat te verwerven, in de zin van artikel 56, § 3, tweede lid, dat het enig woonhuis wordt waarvan de belastingplichtige eigenaar is;

b) ofwel, een in België gelegen woonhuis, dat het enig woonhuis is waarvan de belastingplichtige eigenaar is, volledig of gedeeltelijk te vernieuwen, op voorwaarde dat het goed bij het sluiten van de leningsovereenkomst sedert ten minste 20 jaar voor het eerst in gebruik is genomen »;

3<sup>o</sup> er wordt een paragraaf 2bis ingevoegd luidend als volgt :

« § 2bis. Voor de aftrek bedoeld in § 1, 7<sup>o</sup>, gelden de volgende voorwaarden en grenzen :

1<sup>o</sup> in de bezoldigingen zijn begrepen de erop betrekking hebbende bijdragen die verschuldigd zijn krachtens de wetgeving inzake sociale zekerheid;

2<sup>o</sup> die bezoldigingen moeten ten minste 100 000 frank per belastbaar tijdperk bedragen en aan het stelsel van de sociale zekerheid onderworpen zijn;

3<sup>o</sup> de huisbediende moet bij zijn indienstneming sedert ten minste zes maanden ofwel uitkeringsgerechtigde volledige werkloze zijn, ofwel het voordeel genieten van een beslissing tot toekenning van het bestaansminimum;

4<sup>o</sup> de belastingplichtige moet zich, bij de indienstneming bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid laten inschrijven als werkgever van huispersoneel; die inschrijving moet de eerste in die hoedanigheid zijn sinds 1 januari 1980;

5<sup>o</sup> de aftrek wordt slechts toegepast op de bezoldigingen betaald of toegekend aan één enkele huisbediende;

6° la déduction est limitée par période imposable à un pourcentage de la première tranche de 400 000 francs des rémunérations, fixé comme suit :

— 60 p.c., lorsque le contribuable bénéficie de revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6, n'excédant pas 1 500 000 francs;

— 50 p.c., lorsque l'ensemble des mêmes revenus excède 1 600 000 francs sans dépasser 3 000 000 de francs;

— 40 p.c., lorsque l'ensemble des mêmes revenus excède 3 100 000 francs.

Le passage du pourcentage de déduction de 60 p.c. à celui de 50 p.c. et de ce dernier à celui de 40 p.c. s'opère par une réduction des pourcentages supérieurs, égale au dix millième de la partie de l'ensemble des mêmes revenus, qui excède respectivement 1 500 000 francs ou 3 000 000 de francs;

7° pour les contribuables qui, au 1<sup>er</sup> juillet 1986 occupaient déjà au moins un employé de maison depuis au moins un an, les conditions fixées aux 3° et 4° ne sont pas d'application.

La déduction acquise par l'engagement d'un employé de maison répondant aux conditions fixées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est maintenue au contribuable lorsque, après la rupture du contrat de travail, celui-ci engage, dans un délai de trois mois, un autre employé de maison répondant à ces conditions. »

4° il est inséré un § 2<sup>ter</sup>, rédigé comme suit :

« § 2<sup>ter</sup>. Les intérêts respectivement visés au § 1<sup>er</sup>, 11°, *a* et *b*, ne sont pris en considération pour la déduction que dans la mesure où ils se rapportent respectivement à la première tranche de 2 millions de francs ou de 1 million de francs du montant initial des emprunts, majorée de 5, 10, 20 ou 30 p.c., selon que le contribuable a un, deux, trois ou plus de trois enfants à charge. Le nombre d'enfants à charge se calcule au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle de la conclusion du contrat d'emprunt.

La déduction des intérêts, calculés conformément à l'alinéa premier, s'opère durant douze périodes imposables successives au maximum, à raison de la différence entre, d'une part, un montant égal à 80 ou 70, 60, 50, 40, 30, 20 et 10 p.c. de ces intérêts, selon qu'il s'agit des cinq premières périodes imposables ou respectivement de la sixième à la douzième période imposable durant lesquelles le revenu cadastral visé à l'article 7, paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, est compris dans le revenu imposable, et, d'autre part, le montant des intérêts déductibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°, et au paragraphe 2.

Pour que le § 1<sup>er</sup>, 11°, *b*, soit applicable, il faut :

*a)* que le coût total de ces travaux, taxe sur la valeur ajoutée comprise, atteigne au moins 800 000 francs; lorsque la tranche de l'emprunt calculée conformément à l'alinéa premier est supérieure au coût total des travaux, elle n'est prise en considération qu'à concurrence de ce coût;

6° de l'attribution d'un crédit d'impôt, qui est limitée par période imposable à un pourcentage de la première tranche de 400 000 francs des rémunérations, fixé comme suit :

— 60 p.c., lorsque le contribuable bénéficie de revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6, n'excédant pas 1 500 000 francs;

— 50 p.c., lorsque l'ensemble des mêmes revenus excède 1 600 000 francs sans dépasser 3 000 000 de francs;

— 40 p.c., lorsque l'ensemble des mêmes revenus excède 3 100 000 francs.

Le passage du pourcentage de déduction de 60 p.c. à celui de 50 p.c. et de ce dernier à celui de 40 p.c. s'opère par une réduction des pourcentages supérieurs, égale au dix millième de la partie de l'ensemble des mêmes revenus, qui excède respectivement 1 500 000 francs ou 3 000 000 de francs;

7° pour les contribuables qui, au 1<sup>er</sup> juillet 1986 occupaient déjà au moins un employé de maison depuis au moins un an, les conditions fixées aux 3° et 4° ne sont pas d'application.

La déduction acquise par l'engagement d'un employé de maison répondant aux conditions fixées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est maintenue au contribuable lorsque, après la rupture du contrat de travail, celui-ci engage, dans un délai de trois mois, un autre employé de maison répondant à ces conditions. »

4° er wordt een § 2<sup>ter</sup> ingevoegd luidend als volgt :

§ 2<sup>ter</sup>. De in § 1, 11°, *a*, respectievelijk *b*, bedoelde interesten komen slechts voor aftrek in aanmerking voor zover zij betrekking hebben op de eerste schijf van 2 miljoen frank, respectievelijk 1 miljoen frank, van het aanvangsbedrag van de leningen, bedrag dat wordt verhoogd met 5, 10, 20 of 30 p.c., naargelang de belastingplichtige 1, 2, 3 of meer dan 3 kinderen ten laste heeft. Het aantal kinderen ten laste wordt geteld op 1 januari van het jaar volgend op dat waarin de leningsovereenkomst is gesloten.

De aftrek van de overeenkomstig het eerste lid berekende interesten wordt verricht gedurende ten hoogste twaalf opeenvolgende belastbare tijdperken, ten belope van het verschil tussen, eensdeels, 80 of 70, 60, 50, 40, 30, 20 en 10 p.c. van die interesten, naargelang het respectievelijk gaat om de eerste vijf belastbare tijdperken of het zesde tot en met het twaalfde belastbaar tijdperk, waarin het in artikel 7, paragrafen 1 en 3, bedoelde kadastraal inkomen in het belastbaar inkomen is opgenomen, en, anderdeels, de in paragraaf 1, 2°, en paragraaf 2, bedoelde aftrekbare interesten.

Voor de toepassing van § 1, 11°, *b*, is vereist dat :

*a)* de totale kostprijs van die werken, inclusief belasting over de toegevoegde waarde, ten minste 800 000 frank bedraagt; wanneer het gedeelte van de lening, berekend overeenkomstig het eerste lid, hoger is dan de totale kostprijs van die werken, wordt zij slechts in aanmerking genomen ten belope van die kostprijs;

b) que les prestations relatives à ces travaux aient été effectuées par une personne qui, au moment de la conclusion du contrat d'entreprise, était enregistrée comme entrepreneur conformément à l'article 299bis »;

5° le § 5 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 5. Le Roi détermine la nature des prestations visées au § 2ter, dernier alinéa, b ».

#### ART. 14

Dans le titre II, chapitre III, section première, du même Code, l'intitulé de la sous-section IIIter, inséré par l'article 1er de la loi du 28 décembre 1983 et modifié par l'article 12 de la loi du 27 décembre 1984, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Sous-section IIIter. — Réduction pour pensions, revenus de remplacement, prépensions, allocations de chômage et indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité. »

#### ART. 15

A l'article 87ter du même Code, modifié par l'article 1er de la loi du 28 décembre 1983, par l'article 39 de la loi du 31 juillet 1984 et par l'article 12 de la loi du 27 décembre 1984, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1er, 2°, les mots « non visées au 3° et au 4° » sont remplacés par les mots « non visées au 3°, au 4° et au 5° »;

2° le § 1er est complété comme suit :

« 5° par indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité : les indemnités octroyées en exécution de la législation relative à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité »;

3° au § 2, 1°, les mots « ou par des prépensions soit payées ou attribuées en exécution de conventions collectives de travail déposées à partir du 1er juin 1986, soit prenant cours à partir d'une date fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et au plus tard le 1er janvier 1987 » sont insérés entre les mots « revenus de remplacement » et les mots « un montant égal à. »

4° au § 2, 2°, les mots « ou par des prépensions soit payées ou attribuées en exécution de conventions collectives de travail déposées à partir du 1er juin 1986, soit prenant cours à partir d'une date fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et au plus tard le 1er janvier 1987 » sont insérés entre les mots « revenus de remplacement » et les mots « un montant égal à. »

5° dans le § 2, 3° et 4°, les mots « autres que celles visées au 1° et 2° » sont chaque fois insérés entre le mot « prépensions » et les mots « un montant égal à »;

b) de dienstverrichtingen met betrekking tot die werken zijn verricht door een persoon die, op het ogenblik van het sluiten van het ondernemingscontract, als aannemer geregistreerd is overeenkomstig artikel 299bis »;

5° § 5, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 5. De Koning regelt de aard van de dienstverrichtingen als bedoeld in § 2ter, laatste lid, b »

#### ART. 14

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt het opschrift van onderafdeling IIIter, ingevoegd bij artikel 1 van de wet van 28 december 1983 en gewijzigd bij artikel 12 van de wet van 27 december 1984, vervangen door het volgende opschrift :

« Onderafdeling IIIter. — Vermindering voor pensioenen, vervangingsinkomsten, bruggpensioenen, werkloosheidsuitkeringen en wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering. »

#### ART. 15

In artikel 87ter, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 december 1983, bij artikel 39 van de wet van 31 juli 1984 en bij artikel 12 van de wet van 27 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 2°, worden de woorden « niet in 3° en 4° bedoelde » vervangen door de woorden « niet in 3°, 4° en 5° bedoelde »;

2° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 5° onder wettelijke vergoedingen inzake ziekte of invaliditeitsverzekering : de vergoedingen toegekend krachtens de wetgeving betreffende de verzekering tegen ziekte of invaliditeit »;

3° in § 2, 1°, worden tussen het woord « vervangingsinkomsten » en de woorden « een bedrag gelijk aan » ingevoegd de woorden : « of uit bruggpensioenen die hetzij worden betaald of toegekend ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten neergelegd vanaf 1 juni 1986, hetzij ingaan vanaf een datum vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en ten laatste op 1 januari 1987. »

4° in § 2, 2°, worden tussen het woord « vervangingsinkomsten » en de woorden « een bedrag gelijk aan » ingevoegd de woorden : « of uit bruggpensioenen die hetzij worden betaald of toegekend ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten neergelegd vanaf 1 juni 1986, hetzij ingaan vanaf een datum vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en ten laatste op 1 januari 1987. »

5° in § 2, 3° en 4°, worden de woorden « andere dan die bedoeld in 1° en 2° » telkens ingevoegd tussen het woord « bruggpensioenen » en de woorden « een bedrag gelijk aan »;

6° le § 2 est complété comme suit :

« 7° aux contribuables dont le revenu imposable est constitué exclusivement par des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité : un montant égal à l'impôt dû par un contribuable n'ayant aucune personne à charge, sur un revenu imposable égal aux dix neuvièmes de celui qui est visé au 1°;

8° aux contribuables dont le revenu imposable est constitué partiellement par des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité : un montant égal à une quotité de l'impôt visé au 7°, cette quotité étant déterminée par le rapport qu'il y a entre, d'une part, le montant net des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et, d'autre part, le montant de l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6 »;

7° dans le § 3, les mots « des prépensions et des allocations de chômage » sont remplacés par les mots « des prépensions, des allocations de chômage et des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité »;

8° dans le § 3bis, les mots « réductions pour pensions, revenus de remplacement et prépensions visées au § 2, 1° à 4° » sont remplacés par les mots « réductions pour pensions, revenus de remplacement, prépensions et indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, visées au § 2, 1° à 4°, 7° et 8° »;

9° le § 6 est complété comme suit :

« 3° lorsque le revenu imposable est constitué exclusivement par des revenus visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, et que ces revenus n'excèdent pas les dix neuvièmes du montant maximum visé au § 2, 1°. »

#### ART. 16

Au titre II, chapitre III, section première, du même Code, l'intitulé de la « Sous-section VI. Majoration d'impôt sur les allocations de chômage », inséré par l'article 2 de la loi du 28 décembre 1983, et l'article 91bis, inséré par l'article 2 de la loi du 28 décembre 1983 et modifié par l'article 15 de la loi du 27 décembre 1984, sont abrogés.

#### ART. 17

L'article 93bis, § 1<sup>er</sup>, 4°, du même Code, inséré par l'article 3 de la loi du 28 décembre 1983, est abrogé.

6° § 2 wordt aangevuld als volgt :

« 7° aan belastingplichtigen van wie het belastbaar inkomen uitsluitend bestaat uit wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering : een bedrag gelijk aan de belasting die verschuldigd is door een belastingplichtige die geen enkele persoon ten laste heeft, op een belastbaar inkomen dat gelijk is aan tien negenden van het in 1° bedoelde belastbaar inkomen;

8° aan belastingplichtigen van wie het belastbaar inkomen gedeeltelijk bestaat uit wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering : een bedrag gelijk aan een gedeelte van de in 7° bedoelde belasting, waarbij dat gedeelte wordt bepaald op grond van de verhouding tussen het nettobedrag van de wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering eensdeels, en het bedrag van de gezamenlijke netto-inkomsten van de verschillende in artikel 6 bedoelde categorieën anderdeels »;

7° in § 3, worden de woorden « van de brugpensioenen en van de werkloosheidsuitkeringen » vervangen door de woorden « van de brugpensioenen, de werkloosheidsuitkeringen en de wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering »;

8° in § 3bis worden de woorden « de in § 2, 1° tot 4°, bedoelde verminderingen voor pensioenen, vervangingsinkomsten en brugpensioenen » vervangen door de woorden « de in § 2, 1° tot 4°, 7° en 8°, bedoelde verminderingen voor pensioenen, vervangingsinkomsten, brugpensioenen en wettelijke vergoedingen inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering »;

9° § 6 wordt aangevuld als volgt :

« 3° wanneer het belastbaar inkomen uitsluitend bestaat uit in § 1, 5°, bedoelde inkomsten en die inkomsten niet meer bedragen dan tien negenden van het in § 2, 1°, bepaalde maximumbedrag. »

#### ART. 16

In titel II, hoofdstuk III, eerste afdeling, van hetzelfde Wetboek, worden de onderafdeling VI « Vermeerdering van belasting op de werkloosheidsuitkeringen », ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 28 december 1983 en artikel 91bis, ingevoegd bij hetzelfde artikel 2 van de wet van 28 december 1983 en gewijzigd bij artikel 15 van de wet van 27 december 1984, opgeheven.

#### ART. 17

Artikel 93bis, § 1, 4°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 28 december 1983, wordt opgeheven.



## ART. 18

L'article 95 du même Code, modifié par l'article 24 de la loi du 25 juin 1973, par l'article 19 de la loi du 27 décembre 1984 et, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 9 de l'arrêté royal du 12 août 1985, est abrogé.

## ART. 19

Dans l'article 100 du même Code, les mots « Les sociétés visées à l'article 95, qui n'ont pas opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques » sont remplacés par les mots « Les sociétés constituées sous l'une des formes prévues au Code de commerce, autres que les sociétés par actions ».

## ART. 20

Dans l'article 101 du même Code, les mots « les sociétés qui n'ont pas opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques » sont remplacés par les mots « les sociétés visées à l'article 100 ».

## ART. 21

Dans l'article 108bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par l'article 30 de la loi du 25 juin 1973 et modifié par l'article 26 de la loi du 8 août 1980 et par l'article 40 de la loi du 31 juillet 1984, les mots « des articles 41, § 4, 45, 7<sup>o</sup>, 47, § 1<sup>er</sup>, et 50bis, 1<sup>o</sup> » sont remplacés par les mots « des articles 41, § 4, 47, § 1<sup>er</sup>, 50, 7<sup>o</sup>, et 50bis, 1<sup>o</sup> ».

## ART. 22

L'article 123, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, du même Code est abrogé.

## ART. 23

Dans l'article 124, § 5, du même Code, modifié par l'article 3 de la loi du 13 avril 1971 et, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 18, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 12 août 1985, les mots « Lorsqu'une société autre que par actions visée à l'article 95 » sont remplacés par les mots « Lorsqu'une société visée à l'article 100 ».

## ART. 18

Artikel 95 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 24 van de wet van 25 juni 1973, bij artikel 19 van de wet van 27 december 1984 en, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 9 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, wordt opgeheven.

## ART. 19

In artikel 100 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « De in artikel 95 bedoelde vennootschappen die de aanslag van hun winsten in de personenbelasting niet gekozen hebben » vervangen door de woorden « Vennootschappen die zijn opgericht in een der vormen bepaald in het Wetboek van koophandel, die geen vennootschappen op aandelen zijn ».

## ART. 20

In artikel 101 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « vennootschappen die de aanslag van hun winsten in de personenbelasting niet gekozen hebben » vervangen door de woorden « in artikel 100 bedoelde vennootschappen ».

## ART. 21

In artikel 108bis, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 30 van de wet van 25 juni 1973 en gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 8 augustus 1980 en bij artikel 40 van de wet van 31 juli 1984, worden de woorden « de artikelen 41, § 4, 45, 7<sup>o</sup>, 47, § 1, en 50bis, 1<sup>o</sup> » vervangen door de woorden « de artikelen 41, § 4, 47, § 1, 50, 7<sup>o</sup>, en 50bis, 1<sup>o</sup> ».

## ART. 22

Artikel 123, § 1, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

## ART. 23

In artikel 124, § 5, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 13 april 1971, en, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 18, 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, worden de woorden « In geval een andere vennootschap dan een vennootschap op aandelen, als bedoeld in artikel 95 » vervangen door de woorden « In geval een vennootschap als bedoeld in artikel 100 ».



## ART. 24

A l'article 126 du même Code, modifié par l'article 19 de la loi du 28 décembre 1983 et, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 19 de l'arrêté royal du 12 août 1985, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, le taux de 45 p.c. est remplacé par le taux de 43 p.c.;

2° dans l'alinéa 2, les mots « 14 400 000 francs » et les taux de 31 p.c., 40 p.c. et 47,5 p.c. sont remplacés respectivement par les mots « 16 600 000 francs » et par les taux de 30 p.c., 38 p.c. et 45 p.c.

## ART. 25

Dans l'article 127, 1°, du même Code, modifié par l'article 11 de la loi du 28 décembre 1973 et par l'article 2 de l'arrêté royal n° 16 du 9 mars 1982, le taux de 22,5 p.c. est remplacé par le taux de 21,5 p.c.

## ART. 26

Dans l'article 130, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 41, 1° et 3°, de la loi du 25 juin 1973 et par l'article 3 de l'arrêté royal n° 16 du 9 mars 1982, le taux de 22,5 p.c. est remplacé par le taux de 21,5 p.c.

## ART. 27

Dans l'article 131 du même Code, modifié par l'article 42, 2°, de la loi du 25 juin 1973 et par l'article 4 de l'arrêté royal n° 16 du 9 mars 1982, les taux de 45 p.c. et 22,5 p.c. sont remplacés, chacun deux fois, respectivement par les taux de 43 p.c. et 21,5 p.c.

## ART. 28

Dans l'article 133 du même Code, modifié par l'article 20 de la loi du 28 décembre 1983, le taux de 45 p.c. est remplacé par le taux de 43 p.c.

## ART. 29

A l'article 135, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'article 46 de la loi du 25 juin 1973, par l'article 5 de l'arrêté

## ART. 24

In artikel 126 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 19 van de wet van 28 december 1983 en, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 19 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het tarief van 45 pct. vervangen door het tarief van 43 pct.;

2° in het tweede lid worden de woorden « 14 400 000 frank » en de tarieven van 31 pct., 40 pct. en 47,5 pct. respectievelijk vervangen door de woorden « 16 600 000 frank » en door de tarieven van 30 pct., 38 pct. en 45 pct.

## ART. 25

In artikel 127, 1°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 28 december 1973 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 16 van 9 maart 1982, wordt het tarief van 22,5 pct. vervangen door het tarief van 21,5 pct.

## ART. 26

In artikel 130, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 41, 1° en 3°, van de wet van 25 juni 1973 en bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 16 van 9 maart 1982, wordt het tarief van 22,5 pct. vervangen door het tarief van 21,5 pct.

## ART. 27

In artikel 131 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 42, 2°, van de wet van 25 juni 1973 en bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 16 van 9 maart 1982, worden de tarieven van 45 pct. en 22,5 pct. ieder tweemaal vervangen respectievelijk door de tarieven van 43 pct. en 21,5 pct.

## ART. 28

In artikel 133 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 28 december 1983, wordt het tarief van 45 pct. vervangen door het tarief van 43 pct.

## ART. 29

In artikel 135, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 46 van de wet van 25 juni 1973, bij artikel 5 van het

royal n° 16 du 9 mars 1982 et par l'article 21 de la loi du 28 décembre 1983, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, 1°, les mots « cinquante-quatre et demi » sont remplacés par le mot « cinquante »;

2° dans l'alinéa 2, 2°, les mots « quarante et un » sont remplacés par les mots « trente-sept et demi »;

3° dans l'alinéa 3, les mots « cinquante et un » sont remplacés par les mots « quarante-sept ».

#### ART. 30

Dans l'article 138, 5°, du même Code, inséré par l'article 25 de la loi du 27 décembre 1984, le taux de 45 p.c. est remplacé par le taux de 43 p.c.

#### ART. 31

L'article 140, § 2, 3°, *f*, du même Code, inséré par l'article 50 de la loi du 25 juin 1973 et modifié, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'article 21 de l'arrêté royal du 12 août 1985, est abrogé.

#### ART. 32

L'article 148, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, *b*, tiret 2, du même Code, inséré par l'article 15 de la loi du 19 juillet 1979 et modifié par l'article 24, 2°, de la loi du 28 décembre 1983, est abrogé.

#### ART. 33

Dans l'article 152, 2° et 3°, du même Code, modifié par l'article 18 de la loi du 19 juillet 1979, par l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 9 mars 1982 et par l'article 27 de la loi du 27 décembre 1984, les taux de 50 p.c. et 45 p.c. sont respectivement remplacés par les taux de 48 p.c. et 43 p.c.

#### ART. 34

L'article 169, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, *b*, du même Code, inséré par l'article 64 de la loi du 25 juin 1973, est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) aux bénéfices qui ont été antérieurement taxés dans le chef des associés. »

koninklijk besluit nr. 16 van 9 maart 1982 en bij artikel 21 van de wet van 28 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, 1°, worden de woorden « vierenvijftig en een half » vervangen door het woord « vijftig »;

2° in het tweede lid, 2°, wordt het woord « éenenveertig » vervangen door de woorden « zevenendertig en een half »;

3° in het derde lid, wordt het woord « éenenvijftig » vervangen door het woord « zevenenveertig ».

#### ART. 30

In artikel 138, 5°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 25 van de wet van 27 december 1984, wordt het tarief van 45 pct. vervangen door het tarief van 43 pct.

#### ART. 31

Artikel 140, § 2, 3°, *f*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 50 van de wet van 25 juni 1973 en gewijzigd, wat de Nederlandse tekst betreft, bij artikel 21 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, wordt opgeheven.

#### ART. 32

Artikel 148, eerste lid, 2°, *b*, tweede streepje, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 15 van de wet van 19 juli 1979 en gewijzigd bij artikel 24, 2°, van de wet van 28 december 1983, wordt opgeheven.

#### ART. 33

In artikel 152, 2° en 3°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 19 juli 1979, bij artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 16 van 9 maart 1982 en bij artikel 27 van de wet van 27 december 1984, worden de tarieven van 50 pct. en 45 pct. respectievelijk vervangen door de tarieven van 48 pct. en 43 pct.

#### ART. 34

Artikel 169, eerste lid, 3°, *b*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 64 van de wet van 25 juni 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *b*) aan de winst die vroeger ten name van de vennoten is belast. »

## ART. 35

A l'article 211, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par l'article 21 de la loi du 11 avril 1983 et modifié par l'article 4 de la loi du 28 décembre 1983, les mots « des retenues visées à l'article 91bis » sont supprimés.

## ART. 36

Dans l'article 219 du même Code, modifié par l'article 36 de la loi du 3 novembre 1976, les mots « Les sociétés visées à l'article 95, qu'elles aient ou non opté pour l'assujettissement de leurs bénéfices à l'impôt des personnes physiques » sont remplacés par les mots « Les sociétés constituées sous l'une des formes prévues au Code de commerce, autres que les sociétés par actions ».

## ART. 37

L'article 299 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 299. — Le recouvrement de l'impôt établi à charge des associés ou membres de sociétés civiles et associations visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, peut être poursuivi directement à charge de la société ou association, dans la mesure où cet impôt correspond proportionnellement à la part de ces associés ou membres dans les bénéfices ou profits non distribués de ces sociétés ou associations ».

## ART. 38

A l'article 305 du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 25 juillet 1974, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le taux de 1 p.c. est remplacé par le taux de 0,8 p.c.;

2<sup>o</sup> l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2 :

« Le Roi peut adapter ce taux lorsque les fluctuations du taux de l'intérêt pratiqué sur le marché financier le justifient. »

## ART. 39

A l'article 308 du même Code, modifié par l'article 5 de la loi du 25 juillet 1974, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le taux de 1 p.c. est remplacé par le taux de 0,8 p.c.;

## ART. 35

In artikel 211, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 21 van de wet van 11 april 1983 en gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 28 december 1983, worden de woorden « van de in artikel 91bis bedoelde inhoudingen » geschrapt.

## ART. 36

In artikel 219 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 3 november 1976, worden de woorden « De in artikel 95 bedoelde vennootschappen, ongeacht of zij de aanslag van hun winsten in de personenbelasting hebben gekozen » vervangen door de woorden « De vennootschappen die zijn opgericht in een der vormen bepaald in het Wetboek van koophandel, die geen vennootschappen op aandelen zijn ».

## ART. 37

Artikel 299 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 299. — De invordering van de belasting gevestigd ten name van de vennoten of leden van de burgerlijke vennootschappen en verenigingen als bedoeld in artikel 25, § 1, kan rechtstreeks ten laste van de vennootschap of vereniging worden vervolgd voor zover die belasting proportioneel overeenstemt met het aandeel van de vennoten of leden in de niet-uitgekeerde winsten of baten van die vennootschappen of verenigingen ».

## ART. 38

In artikel 305 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 25 juli 1974, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het tarief van 1 pct. wordt vervangen door het tarief van 0,8 pct.;

2<sup>o</sup> tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan, wanneer zulks ingevolge de op de geldmarkt toegepaste rentevoeten verantwoord is, dit tarief aanpassen. »

## ART. 39

In artikel 308 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 25 juli 1974, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het tarief van 1 pct. wordt vervangen door het tarief van 0,8 pct.;

2° l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2 :

« Le Roi peut adapter ce taux lorsque les fluctuations du taux de l'intérêt pratiqué sur le marché financier le justifient. »

#### ART. 40

A l'article 353 du même Code, modifié par l'article 5 de la loi du 28 décembre 1983, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier tiret, les mots « des retenues visées à l'article 91bis » sont supprimés;

2° au second tiret, les mots « articles 89 à 91bis » sont remplacés par les mots « articles 89 à 91 ».

#### ART. 41

A l'article 3 de l'arrêté royal n° 187 du 30 décembre 1982 relatif à la création de centres de coordination, modifié par l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 1, de la loi du 27 décembre 1984, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1°, *a*, est remplacé par la disposition suivante :

« *a*) a un caractère multinational, suivant des critères à déterminer par le Roi; »

2° l'article est complété comme suit :

« 4° ne pas émettre des emprunts représentés par des titres ou des lettres de change d'une durée supérieure à un an, sauf dérogations accordées par arrêté royal pour l'émission d'effets libellés en monnaie étrangère et placés à l'étranger, et pour autant que la garantie soit donnée que ces effets ne sont pas souscrits, ni directement, ni indirectement, par des personnes physiques ou des personnes morales assujetties à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des personnes morales;

5° ne pas posséder d'actions ou autres parts représentatives de droits sociaux dans une quelconque société ou entreprise. »

#### ART. 42

L'article 7 du même arrêté royal n° 187, abrogé par l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 6, de la loi du 27 décembre 1984, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 7. — Le présent arrêté n'est toutefois pas applicable aux centres créés par des établissements visés à l'article 50, 1°, alinéa 4, *a*, *b*, *d* à *i*, *k* et *l*, du Code des impôts sur les revenus. »

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan, wanneer zulks ingevolge de op de geldmarkt toegepaste rentevoeten verantwoord is, dit tarief aanpassen. »

#### ART. 40

In artikel 353 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 28 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste streepje worden de woorden « van de in artikel 91bis bedoelde inhoudingen » geschrapt;

2° in het tweede streepje worden de woorden « artikelen 89 tot 91bis » vervangen door de woorden « artikelen 89 tot 91 ».

#### ART. 41

In artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 187 van 30 december 1982 betreffende de oprichting van coördinatiecentra, gewijzigd bij artikel 39, § 1, 1, van de wet van 27 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 1°, *a*, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *a*) een multinationaal karakter heeft, overeenkomstig door de Koning te bepalen criteria; »

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 4° geen door effecten vertegenwoordigde leningen of handelswissels met een looptijd van meer dan één jaar uitgeven, behoudens toelating te verlenen bij koninklijk besluit voor de in vreemde valuta luidende en in het buitenland te plaatsen effecten en voor zover waarborgen worden gegeven dat deze effecten rechtstreeks noch onrechtstreeks worden verworven door natuurlijke of rechtspersonen die zijn onderworpen aan de personenbelasting of de rechtspersonenbelasting;

5° geen aandelen of andere maatschappelijke rechten in om het even welke vennootschappen of ondernemingen bezitten. »

#### ART. 42

Artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit nr. 187, opgeheven bij artikel 39, § 1, 6, van de wet van 27 december 1984, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Artikel 7. — Dit besluit is evenwel niet van toepassing op de centra opgericht door in artikel 50, 1°, vierde lid, *a*, *b*, *d* tot *i*, *k* en *l*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde instellingen. »

## ART. 43

L'article 29, 2°, de la loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, modifié par l'article 40 de la loi du 28 décembre 1983 et par l'article 40 de la loi du 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° a) ces entreprises ou centres ne sont pas redevables du précompte mobilier, ni en raison de leurs bénéfices distribués aux actions ou parts de capitaux investis, ni en raison des revenus de créances ou prêts ou des produits de la concession de biens mobiliers incorporels dont ils sont débiteurs;

b) pour la détermination de leur montant net imposable dans le chef des bénéficiaires, les bénéfices distribués aux actions ou parts de capitaux investis et les revenus de créances ou prêts sont majorés d'un précompte mobilier fictif égal aux 25/75 du montant net encaissé ou recueilli et, pour l'application des articles 18, 97 et 211 du Code des impôts sur les revenus, ce précompte mobilier fictif est assimilé au précompte mobilier réel visé à l'article 174 du même Code;

c) pour ce qui concerne les bénéfices distribués aux actions ou parts de capitaux investis, l'imputation du précompte mobilier fictif n'est applicable qu'à concurrence de 7,5 p.c., au maximum, de la partie du capital social réellement libéré restant à rembourser de ces entreprises ou centres, qui a été affectée par ces entreprises ou centres ou par les membres du groupe dont le centre fait partie, soit à l'acquisition à l'état neuf ou à la constitution à l'état neuf d'immobilisations corporelles qu'ils utilisent en Belgique pour l'exercice de leur activité professionnelle et dont le droit d'usage n'est pas concédé, en vertu d'une convention quelconque, à des tiers autres que les membres belges du groupe, soit à des frais de recherche et développement comptabilisés comme immobilisations incorporelles qui bénéficient en principe de la déduction pour investissement majorée, visée à l'article 42ter, § 2, a, du Code des impôts sur les revenus; le capital social réellement libéré restant à rembourser est censé avoir été affecté aux fins visées ci-avant à concurrence de la valeur résiduelle des immobilisations à prendre en considération à la fin de chaque période imposable; lorsque ce capital social n'est censé avoir reçu que partiellement les affectations visées ci-avant, il faut considérer que cette partie est représentée proportionnellement par les différentes actions ou parts;

d) pour ce qui concerne les revenus de créances ou prêts, l'octroi d'un précompte mobilier fictif n'est applicable que dans la mesure où les capitaux empruntés sont affectés par ces entreprises ou centres ou par des membres du

## ART. 43

Artikel 29, 2°, van de wet van 11 april 1983, houdende fiscale en begrotingsbepalingen, gewijzigd bij artikel 40 van de wet van 28 december 1983 en bij artikel 40 van de wet van 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° a) die ondernemingen of centra zijn geen roerende voorheffing verschuldigd, noch met betrekking tot de winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen van belegde kapitalen, noch met betrekking tot de inkomsten van schuldvorderingen of leningen, of tot opbrengsten van de concessie van immateriële roerende goederen die zij verschuldigd zijn;

b) om het ten name van de verkrijgers belastbare netto-bedrag van de winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen van belegde kapitalen en van de inkomsten van schuldvorderingen of leningen vast te stellen, worden die inkomsten verhoogd met een fictieve roerende voorheffing van 25/75 van het geïncasseerde of verkregen nettobedrag en die fictieve roerende voorheffing wordt, voor de toepassing van de artikelen 18, 97 en 211 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gelijkgesteld met de werkelijke roerende voorheffing bedoeld in artikel 174 van datzelfde Wetboek;

c) met betrekking tot de winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen van belegde kapitalen geldt de verkening van de fictieve roerende voorheffing slechts ten belope van maximum 7,5 pct. van het gedeelte van het werkelijk gestort en nog terugbetaalbaar maatschappelijk kapitaal van die ondernemingen of centra dat door die ondernemingen of centra of door de leden van de groep waartoe het centrum behoort, is aangewend, hetzij om materiële vaste activa in nieuwe staat aan te schaffen of tot stand te brengen die zij in België voor het uitoefenen van hun beroepswerkzaamheid gebruiken, zonder het recht tot gebruik ervan krachtens enigerlei overeenkomst aan andere derden dan Belgische leden van de groep af te staan, hetzij voor als immateriële vaste activa geboekte kosten van onderzoek en ontwikkeling waarvoor de verhoogde investeringsaftrek als bedoeld in artikel 42ter, § 2, a, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen in principe van toepassing is; het werkelijk gestort en nog terugbetaalbaar maatschappelijk kapitaal wordt geacht tot de voormelde doeleinden te zijn aangewend tot beloop van de restwaarde van de in aanmerking komende activa op het einde van ieder belastbaar tijdperk; wanneer dat maatschappelijk kapitaal slechts gedeeltelijk kan geacht worden de voormelde aanwending te hebben gekregen, moet worden beschouwd dat dat gedeelte verhoudingsgewijs door de verschillende aandelen of deelbewijzen is vertegenwoordigd.

d) met betrekking tot de inkomsten van schuldvorderingen of leningen geldt de toepassing van de fictieve roerende voorheffing slechts voor zover die ondernemingen of centra, of leden van de groep waartoe het centrum



groupe dont le centre fait partie, soit à l'acquisition à l'état neuf ou à la constitution à l'état neuf d'immobilisations corporelles qu'ils utilisent en Belgique pour l'exercice de leur activité professionnelle et dont le droit d'usage n'est pas concédé, en vertu d'une convention quelconque, à des tiers autres que les membres belges du groupe, soit à des frais de recherche et développement comptabilisés comme immobilisations incorporelles qui bénéficient en principe de la déduction pour investissement majorée, visée à l'article 42ter, § 2, a, du Code des impôts sur les revenus;

e) le Roi détermine les obligations à respecter pour pouvoir bénéficier du précompte mobilier fictif. Il peut également adapter le taux de 7,5 p.c. visé sous c, lorsque les fluctuations du taux de l'intérêt pratiqué sur le marché des capitaux le justifient. »

#### ART. 44

A l'article 47, § 3, de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« L'article 5 de l'arrêté royal n° 187 du 30 décembre 1982, tel qu'il est modifié par l'article 39, § 1<sup>er</sup>, 4, de la présente loi, est également applicable aux centres qui ont été agréés avant l'entrée en vigueur de cette loi »;

2° dans l'alinéa 2, que le 1° du présent article transforme en alinéa 3, les mots « Les dispositions » sont remplacés par les mots « Les autres dispositions ».

#### SECTION 2

**Dispositions en matière de taxe sur la valeur ajoutée et de droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe**

#### ART. 45

A l'article 91 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par l'article 12 de la loi du 24 décembre 1976 et par l'article 50 de la loi du 28 décembre 1983, les modifications suivantes sont apportées :

1° le taux de 1 p.c. mentionné aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, est chaque fois remplacé par le taux de 0,8 p.c.;

2° l'article est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. — Le Roi peut adapter le taux des intérêts prévus aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, lorsque les fluctuations du taux de l'intérêt pratiqué sur le marché financier le justifient. »

behoort, de geleende kapitalen gebruiken, hetzij om materiële vaste activa in nieuwe staat aan te schaffen of tot stand te brengen die zij in België voor het uitoefenen van hun beroepswerkzaamheid gebruiken, zonder het recht tot gebruik ervan krachtens enigerlei overeenkomst aan andere derden dan Belgische leden van de groep af te staan, hetzij voor als immateriële vaste activa geboekte kosten van onderzoek en ontwikkeling waarvoor de verhoogde investeringsaftrek als bedoeld in artikel 42ter, § 2, a, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen in principe van toepassing is;

e) de Koning bepaalt de verplichtingen die moeten worden nageleefd om de toepassing van de fictieve roerende voorheffing te kunnen genieten. Hij kan eveneens het onder c bedoelde tarief van 7,5 pct. aanpassen, wanneer zulks ingevolge de op de kapitaalmarkt toegepaste rentevoeten verantwoord is. »

#### ART. 44

In artikel 47, § 3, van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 187 van 30 december 1982, zoals gewijzigd bij artikel 39, § 1, 4, van deze wet, is eveneens van toepassing op de centra die werden erkend vóór de inwerkingtreding van deze wet »;

2° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, ingevolge het 1° van dit artikel, worden de woorden « De bepalingen » vervangen door de woorden « De overige bepalingen ».

#### AFDELING 2

**Bepalingen inzake de belasting over de toegevoegde waarde en de registratie-, hypotheek- en griffierechten**

#### ART. 45

In artikel 91 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij artikel 12 van de wet van 24 december 1976 en bij artikel 50 van de wet van 28 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tarief van 1 pct. vermeld in de §§ 1, 2 en 3, wordt telkens vervangen door het tarief van 0,8 pct.;

2° het artikel wordt aangevuld met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. — De Konig kan, wanneer zulks ingevolge de op de geldmarkt toegepaste rentevoeten verantwoord is, de in §§ 1, 2 en 3 bedoelde interestvoeten aanpassen. »

## ART. 46

Dans l'article 212, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par l'article unique de la loi du 17 juillet 1985, les mots « passé dans les deux ans de la même date » sont remplacés par les mots « passé dans les cinq ans de la même date ».

## SECTION 3

## Disposition commune à tous les impôts

## ART. 47

Sans préjudice des dispositions contenues dans les codes fiscaux, dans les lois particulières et dans les arrêtés pris pour leur exécution, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, dans les cas et aux conditions qu'il détermine, imposer que le paiement des impôts, droits, taxes, rétributions, produits, salaires, frais, intérêts, amendes, centimes et taxes additionnels provinciaux et communaux perçus par l'Etat, soit effectué par utilisation de la monnaie scripturale.

## SECTION 4

## Dispositions en matière d'emprunts

## ART. 48

L'article 19 du Code des impôts sur les revenus est complété comme suit :

« 9° les revenus des titres d'emprunts de refinancement des emprunts conclus par la Société nationale du logement et la Société nationale terrienne ou par une nouvelle société nationale qui reprendrait les obligations des sociétés précitées. »

## ART. 49

Dans l'article 111 du même Code, modifié par l'article 32 de la loi du 25 juin 1973, il est inséré un 4<sup>o</sup>*bis* rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup>*bis* les revenus des titres d'emprunts de refinancement des emprunts conclus par la Société nationale du logement et la Société nationale terrienne ou par une nouvelle société nationale qui reprendrait les obligations des sociétés précitées. »

## ART. 46

In artikel 212, eerste lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierrechten, gewijzigd bij het enig artikel van de wet van 17 juli 1985, worden de woorden « verleden binnen twee jaar na dezelfde datum » vervangen door de woorden « verleden binnen vijf jaar na dezelfde datum ».

## AFDELING 3

## Aan alle belastingen gemene bepaling

## ART. 47

Onverminderd de bepalingen van de fiscale Wetboeken, van de bijzondere wetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, in de gevallen en volgens de voorwaarden die Hij bepaalt, opleggen dat de betaling van de door de Staat geleide belastingen, rechten, taksen, retributies, opbrengsten, salarissen, kosten, interesten, boeten, provinciale en gemeentelijke opcentiemen en aanvullende belastingen wordt verricht door middel van giraal geld.

## AFDELING 4

## Bepalingen inzake leningen

## ART. 48

Artikel 19 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

« 9° de inkomsten uit effecten van herfinancieringsleningen van de leningen gesloten door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of door een nieuwe nationale maatschappij die de verplichtingen van de voornoemde maatschappijen zou overnemen. »

## ART. 49

In artikel 111 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 32 van de wet van 25 juni 1973, wordt een 4<sup>o</sup>*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 4<sup>o</sup>*bis* inkomsten uit effecten van herfinancieringsleningen van de leningen gesloten door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of door een nieuwe nationale maatschappij die de verplichtingen van de voornoemde maatschappijen zou overnemen. »

## ART. 50

Le Roi peut, sans que cela puisse donner lieu à une quelconque augmentation de l'impôt ou de la pression fiscale, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et sous les conditions qu'il détermine, modifier le régime fiscal, tant en matière d'impôts directs que d'impôts indirects, des revenus d'emprunts, y compris les primes d'émission et de remboursement et les plus-values, qui sont émis ou seront émis par l'Etat ou par les organismes ou établissements publics belges, lorsque ces emprunts sont garantis par l'Etat, afin de rendre la participation aux opérations de réduction des charges de la dette publique plus acceptable ou attractive sur le plan fiscal.

Le pouvoir conféré au Roi par le présent article expire le 31 mars 1987.

Les arrêtés pris en vertu du pouvoir conféré par le présent article sont abrogés au 31 décembre 1987 s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

## SECTION 5

## Entrée en vigueur

## ART. 51

§ 1<sup>er</sup>. Le présent chapitre est applicable :

1<sup>o</sup> en ce qui concerne les articles 1<sup>er</sup> à 9, 10, 2<sup>o</sup>, 11, 14, 15, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>, 18, à 23, 31, 32, 34, 36, 37 et 41, 2<sup>o</sup>, à partir de l'exercice d'imposition 1987;

2<sup>o</sup> en ce qui concerne les articles 10, 1<sup>o</sup>, 16 et 17, 24 à 30, 33, 35, 40 et 44, à partir de l'exercice d'imposition 1988;

3<sup>o</sup> en ce qui concerne l'article 29 :

a) aux revenus d'actions ou de parts alloués ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1988;

b) aux revenus de capitaux investis et aux tantièmes et autres rémunérations y assimilées, qui sont afférents à des exercices sociaux clôturés à partir du 31 décembre 1987 ou qui sont alloués ou attribués pendant ces exercices par prélèvement sur des bénéfices antérieurement réservés;

4<sup>o</sup> en ce qui concerne les articles 38 et 39, à partir du premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, pour la période prenant cours à compter du même jour;

5<sup>o</sup> en ce qui concerne les articles 41, 1<sup>o</sup>, et 42, aux centres de coordination qui seront reconnus après l'entrée en vigueur de la présente loi;

6<sup>o</sup> en ce qui concerne l'article 43, aux revenus alloués ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1986;

## ART. 50

De Koning kan, zonder dat zulks aanleiding mag geven tot enige verhoging van de belasting of van de belastingdruk, bij in Ministerraad overlegd besluit en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, het belastingstelsel, zowel inzake directe als inzake indirecte belastingen, wijzigen van de inkomsten van leningen, met inbegrip van uitgifte- en terugbetalingspremies en meerwaarden, die zijn uitgegeven of zullen worden uitgegeven door de Staat of door Belgische openbare inrichtingen of instellingen wanneer die leningen door de Staat zijn gewaarborgd, ten einde de deelname aan de operaties tot vermindering van de lasten van de rijks-schuld fiscaal aanvaardbaarder of aantrekkelijker te maken.

De bij dit artikel aan de Koning verleende macht verstrijkt op 31 maart 1987.

De besluiten genomen krachtens de door dit artikel verleende macht zijn opgeheven op 31 december 1987, indien ze vóór die datum niet door de wet zijn bekrachtigd.

## AFDELING 5

## Inwerkingtreding

## ART. 51

§ 1. Dit hoofdstuk is van toepassing :

1<sup>o</sup> met betrekking tot de artikelen 1 tot 9, 10, 2<sup>o</sup>, 11, 14, 15, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>, 18 tot 23, 31, 32, 34, 36, 37 en 41, 2<sup>o</sup>, met ingang van het aanslagjaar 1987;

2<sup>o</sup> met betrekking tot de artikelen 10, 1<sup>o</sup>, 16 en 17, 24 tot 30, 33, 35, 40 en 44, met ingang van het aanslagjaar 1988;

3<sup>o</sup> met betrekking tot artikel 29 :

a) op inkomsten van aandelen of delen verleend of toegekend vanaf 1 januari 1988;

b) op inkomsten van belegde kapitalen en op tantièmes en andere daarmee gelijkgestelde bezoldigingen, die met vanaf 31 december 1987 afgesloten boekjaren verband houden of in die boekjaren uit vroeger gereserveerde winsten worden verleend of toegekend;

4<sup>o</sup> met betrekking tot de artikelen 38 en 39, met ingang van de eerste dag van de tweede maand na de maand waarin deze wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, voor het tijdperk dat op dezelfde dag een aanvang neemt;

5<sup>o</sup> met betrekking tot de artikelen 41, 1<sup>o</sup>, en 42, op de coördinatiecentra die worden erkend na de inwerkingtreding van deze wet;

6<sup>o</sup> met betrekking tot artikel 43, op de met ingang van 1 januari 1986 verleende of toegekende inkomsten;

7<sup>o</sup> en ce qui concerne l'article 45, à partir du premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

§ 2. Toute modification apportée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1986 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application du présent chapitre.

§ 3. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date de l'entrée en vigueur de l'article 71, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, et § 2bis, du Code des impôts sur les revenus.

## CHAPITRE II

### Epargne-pension

#### ART. 52

Le Roi prend, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, toutes les mesures utiles pour compléter ou modifier le Code des impôts sur les revenus ainsi que la loi du 27 mars 1957 relative aux fonds communs de placement et modifiant le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre, en vue de l'instauration, au plus tôt à partir de l'exercice d'imposition 1987, aux conditions, dans les limites et suivant les modalités qu'il détermine, d'un régime d'épargne-pension tendant à la constitution de pensions complémentaires et à la promotion du capital à risque.

A cette même fin, Il peut également, au plus tôt à partir de l'exercice d'imposition 1988, abroger ou modifier les articles 67, 9<sup>o</sup>, et 71, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, § 2, dernier alinéa, et § 3bis, du Code des impôts sur les revenus.

Le pouvoir conféré au Roi par le présent article expire le 31 mars 1987.

Les arrêtés pris en vertu du pouvoir conféré par le présent article sont abrogés au 31 décembre 1987, s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

## CHAPITRE III

### Sécurité juridique du contribuable et création de la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale

#### SECTION 1

#### Sécurité juridique du contribuable

#### Modifications au Code des impôts sur les revenus

#### ART. 53

Dans l'article 251 du Code des impôts sur les revenus, remplacé par l'article 41 de la loi du 3 novembre 1976, l'ali-

7<sup>o</sup> met betrekking tot artikel 45, met ingang van de eerste dag van de tweede maand na de maand waarin deze wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

§ 2. Elke wijziging die vanaf 1 januari 1986 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van dit hoofdstuk.

§ 3. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum van de inwerkingtreding van artikel 71, § 1, 7<sup>o</sup>, en § 2bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

## HOOFDSTUK II

### Pensioensparen

#### ART. 52

De Koning treft bij in Ministerraad overlegd besluit, alle nuttige maatregelen ten einde het Wetboek van de inkomstenbelastingen en de wet van 27 maart 1957 betreffende de gemeenschappelijke beleggingsfondsen en tot wijziging van het Wetboek der zegelrechten en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen aan te vullen of te wijzigen, met het oog op het invoeren, ten vroegste met ingang van het aanslagjaar 1987, onder de voorwaarden, binnen de grenzen en volgens de regels die Hij bepaalt, van een stelsel van pensioensparen, dat strekt tot het vormen van aanvullende pensioenen en het bevorderen van het risicodragend kapitaal.

Te dien einde kan Hij eveneens, ten vroegste met ingang van het aanslagjaar 1988, de artikelen 67, 9<sup>o</sup> en 71, § 1, 8<sup>o</sup>, § 2, laatste lid, en § 3bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen opheffen of wijzigen.

De bij dit artikel aan de Koning verleende macht verstrijkt op 31 maart 1987.

De besluiten genomen krachtens de door dit artikel verleende macht zijn opgeheven op 31 december 1987, indien ze vóór die datum niet door de wet zijn bekrachtigd.

## HOOFDSTUK III

### Rechtszekerheid van de belastingplichtige en instelling van het ambt van substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden

#### AFDELING 1

#### Rechtszekerheid van de belastingplichtige

#### Wijzigingen aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen

#### ART. 53

In artikel 251 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, vervangen door artikel 41 van de wet van 3 november

née suivant est inséré entre le premier alinéa et le deuxième :

« Lorsque l'administration fait usage du moyen de preuve prévu à l'article 248, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, elle communique de la même manière le montant des bénéfices ou profits de trois contribuables similaires ainsi que les éléments nécessaires pour établir proportionnellement le montant des bénéfices ou profits du contribuable concerné. »

#### ART. 54

L'article 277, § 3, du même Code, inséré par l'article 4 de la loi du 27 juin 1966 et modifié par l'article 19 de la loi du 10 février 1981 et par l'article 33 de la loi du 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le directeur des contributions ou le fonctionnaire délégué par lui accorde aussi d'office le dégrèvement :

1° des excédents de précomptes et versements anticipés visés à l'article 211, § 2, pour autant que ces excédents aient été constatés par l'administration ou signalés par le redevable à celle-ci dans les trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition auquel appartient l'impôt sur lequel ces précomptes et versements anticipés sont imputables;

2° des réductions visées aux articles 80 et 81, 87 et 88 et 162, § 1<sup>er</sup>, pour autant que le fait générateur de ces réductions ait été constaté par l'administration ou signalé par le redevable à celle-ci dans les trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition auquel appartient l'impôt sur lequel ces réductions doivent être accordées. »

#### ART. 55

L'article 305 du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 25 juillet 1974, par l'article 34 de la loi du 27 décembre 1984 et par l'article 37 de la présente loi, et dont le texte ainsi modifié formera le § 1<sup>er</sup>, est complété par un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. A défaut de notification de la décision visée à l'article 276 dans les dix-huit mois suivant l'introduction de la réclamation, l'intérêt de retard prévu au § 1<sup>er</sup> n'est pas dû sur la partie de la cotisation qui excède le montant déterminé conformément à l'article 301, pendant la période commençant le premier du mois qui suit celui de l'expiration dudit délai de dix-huit mois et se terminant à la fin du mois pendant lequel la décision du directeur est notifiée. »

1976, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer de administratie gebruik maakt van het bewijsmiddel bedoeld in artikel 248, § 1, eerste lid, deelt zij op dezelfde wijze het bedrag mede van de winsten of baten van drie soortgelijke belastingplichtigen, alsmede de gegevens die nodig zijn voor het verhoudingsgewijs bepalen van de winsten of baten van de betrokken belastingplichtige. »

#### ART. 54

Artikel 277, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 27 juni 1966 en gewijzigd bij artikel 19 van de wet van 10 februari 1981 en bij artikel 33 van de wet van 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De directeur der belastingen of de door hem gedelegeerde ambtenaar verleent ook ambtshalve ontlasting :

1° van het overschot van de voorheffingen en voorafbetalingen als bedoeld in artikel 211, § 2, voor zover dit overschot door de administratie werd vastgesteld of door de belastingsschuldige aan de administratie werd bekendgemaakt binnen drie jaar vanaf 1 januari van het aanslagjaar waartoe de belasting behoort waarmede deze voorheffingen en voorafbetalingen zijn te verrekenen;

2° van de in de artikelen 80 en 81, 87 en 88 en 162, § 1, bedoelde verminderingen voor zover het tot die verminderingen aanleiding gevend feit door de administratie werd vastgesteld of door de belastingsschuldige aan de administratie werd bekendgemaakt binnen drie jaar vanaf 1 januari van het aanslagjaar waartoe de belasting behoort waarop die verminderingen moeten worden verleend. »

#### ART. 55

Artikel 305 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 25 juli 1974, bij artikel 34 van de wet van 27 december 1984, en bij artikel 37 van deze wet, en waarvan de aldus gewijzigde tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidend als volgt :

« § 2. Geschiedt de kennisgeving van de in artikel 276 bedoelde beslissing niet binnen achttien maanden na de indiening van het bezwaarschrift, dan is de in § 1 bedoelde nalatigheidsinterest niet verschuldigd voor het gedeelte van de aanslag dat hoger is dan het overeenkomstig artikel 301 vastgestelde bedrag, gedurende het tijdperk dat begint op de eerste van de maand welke volgt op die waarin die termijn van achttien maanden verstrijkt, en afloopt op het einde van de maand waarin van de beslissing van de directeur kennis wordt gegeven. »



## ART. 56

L'article 309, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par l'article 5 de la loi du 27 juin 1966 et modifié par l'article 30, § 5, 4<sup>o</sup>, de la loi du 15 juillet 1966 et par l'article 35 de la loi du 27 décembre 1984, est complété comme suit :

« 4<sup>o</sup> de réductions visées à l'article 277, § 3, 2<sup>o</sup>, effectuées d'office, après l'expiration des délais de réclamation et de recours. »

## ART. 57

Dans l'article 339 du même Code, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

## ART. 58

A l'article 340 du même Code, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2<sup>o</sup> l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 59

L'article 342 du même Code, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 60

L'article 346 du même Code, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 61

A l'article 347 du même Code, remplacé par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 1<sup>er</sup> de

## ART. 56

Artikel 309, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 5 van de wet van 27 juni 1966 en gewijzigd bij artikel 30, § 5, 4<sup>o</sup>, van de wet van 15 juli 1966 en bij artikel 35 van de wet van 27 december 1984, wordt aangevuld als volgt :

« 4<sup>o</sup> van de verminderingen als bedoeld bij artikel 277, § 3, 2<sup>o</sup>, die na het verstrijken van de termijnen van bezwaar en beroep van ambtswege geschiedt. »

## ART. 57

Artikel 339 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 58

In artikel 340 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft », de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd;

2<sup>o</sup> het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 59

Artikel 342 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 60

Artikel 346 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 61

In artikel 347 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij

l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

#### ART. 62

L'article 350 du même Code, remplacé par l'article 47 de la loi du 8 août 1980 et modifié par l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 350. — § 1<sup>er</sup>. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Toutefois, le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du Ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional des contributions directes compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis, les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional des contributions directes donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

#### ART. 62

Artikel 350 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 47 van de wet van 8 augustus 1980 en gewijzigd bij artikel 2, § 1, van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 350. — § 1. De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolgingen instellen, indien het kennis heeft gekregen van de feiten ten gevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het Ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur der directe belastingen vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gerichte verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke of administratieve overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur der directe belastingen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

## ART. 63

Dans le titre VII, chapitre X, section II, du même Code, il est inséré un article 350bis rédigé comme suit :

« Article 350bis. — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration des contributions directes et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins. »

**Modifications au Code des taxes assimilées  
aux impôts sur les revenus**

## ART. 64

A l'article 2 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié par l'article 3 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, les mots « 345 à 350 » sont remplacés par les mots « 345 à 349 »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les articles 350 et 350bis du Code des impôts sur les revenus sont applicables aux infractions aux dispositions du présent Code et aux arrêtés pris pour son exécution. »

## ART. 65

Dans le titre I<sup>er</sup> du même Code, il est inséré un article 2bis, rédigé comme suit :

« Article 2bis. — Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes administratives proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

## ART. 66

L'article 71 du même Code, remplacé par l'article 7, § 2, de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 63

In titel VII, hoofdstuk X, afdeling II van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 350bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 350bis. — De ambtenaren van de Administratie der directe belastingen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

**Wijzigingen aan het Wetboek van de met de  
inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen**

## ART. 64

In artikel 2 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid worden de woorden « 345 tot 350 » vervangen door de woorden « 345 tot 349 »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgend lid :

« De artikelen 350 en 350bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn van toepassing op de overtredingen van de bepalingen van dit Wetboek en de ter uitvoering ervan genomen besluiten. »

## ART. 65

In titel I van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 2bis. — Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele administratieve boeten vastgesteld in dit Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »

## ART. 66

Artikel 71 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 7, § 2, van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

Modifications au Code de la taxe  
sur la valeur ajoutée

ART. 67

Dans l'article 73 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 68

A l'article 73*bis* du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 69

L'article 73*quater* du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 70

A l'article 73*quinquies* du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 2 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 71

L'article 74 du même Code, remplacé par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 74. — § 1<sup>er</sup>. L'action publique est exercée par le ministère public.

Wijzigingen aan het Wetboek van de belasting  
over de toegevoegde waarde

ART. 67

Artikel 73 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vervangen door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 68

In artikel 73*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft » de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 69

Artikel 73*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART 70

In artikel 73*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 71

Artikel 74 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 74. — § 1. De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Toutefois le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du Ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis, les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

#### ART. 72

Dans le chapitre XI, section 2, du même Code, il est inséré un article 74bis, rédigé comme suit :

« Article 74bis. — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, ne peuvent être entendus que comme témoins.

#### ART. 73

L'article 84 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolging instellen indien het kennis heeft gekregen van de feiten ten gevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het Ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gerichte verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

#### ART. 72

In hoofdstuk XI, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 74bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 74bis. — De ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

#### ART. 73

Artikel 84 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele fiscale boeten vastgesteld in



Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

## ART. 74

Dans le chapitre XIV du même Code, il est inséré un article 84bis, rédigé comme suit :

« Article 84bis. — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 91, §§ 1<sup>er</sup> et 2. »

**Modifications au Code des taxes  
assimilées au timbre**

## ART. 75

L'article 202<sup>4</sup> du Code des taxes assimilées au timbre, inséré par l'article 8 de la loi du 13 juin 1951, est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

## ART. 76

Dans le titre XV du même Code, il est inséré un article 202<sup>4bis</sup>, rédigé comme suit :

« Article 202<sup>4bis</sup>. — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 164 et l'article 179<sup>1</sup>. »

## ART. 77

Dans l'article 207 du même Code, remplacé par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

dit Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »

## ART. 74

In hoofdstuk XIV van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 84bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 84bis. — In bijzondere gevallen mag de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, onder door hem bepaalde voorwaarden, vrijstelling verlenen voor alle in artikel 91, § 1 en § 2, bedoelde interesten of voor een deel ervan. »

**Wijzigingen aan het Wetboek der met het zegel  
gelijkgestelde taksen**

## ART. 75

Artikel 202<sup>4</sup> van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 13 juni 1951, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele fiscale boeten vastgesteld in dit Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »

## ART. 76

In titel XV van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 202<sup>4bis</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 202<sup>4bis</sup>. — In bijzondere gevallen mag de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, onder door hem bepaalde voorwaarden, vrijstelling verlenen voor alle in de artikelen 164 en 179<sup>1</sup> bedoelde interesten of voor een deel ervan. »

## ART. 77

Artikel 207 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 78

A l'article 207<sup>bis</sup> du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui » ;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 79

L'article 207<sup>quater</sup> du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 80

A l'article 207<sup>quinquies</sup> du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés ;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

## ART. 81

L'article 207<sup>nonies</sup> du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 207<sup>nonies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Toutefois, le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional de la

## ART. 78

In artikel 207<sup>bis</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft », de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd ;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 79

Artikel 207<sup>quater</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 80

In artikel 207<sup>quinquies</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd ;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

## ART. 81

Artikel 207<sup>nonies</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 207<sup>nonies</sup>. — § 1. De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolging instellen indien het kennis heeft gekregen van de feiten tengevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar

taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis, les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

#### ART. 82

Dans le titre XV du même Code, il est inséré un article 207*decies* rédigé comme suit :

« *Article 207decies.* — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins. »

#### Modifications au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

#### ART. 83

Dans l'article 206 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gerichte verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

#### ART. 82

In titel XV van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 207*decies* ingevoegd, luidend als volgt :

« *Artikel 207decies.* — De ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

#### Wijzigingen aan het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

#### ART. 83

Artikel 206 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervangen door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 84

A l'article 206*bis* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 85

L'article 207*bis* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 86

A l'article 207*ter* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 4 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

## ART. 87

L'article 207*septies* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 207*septies*. § 1<sup>er</sup>. — L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Toutefois, le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du Ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional de la

## ART. 84

In artikel 206*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft », de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 85

Artikel 207*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 86

In artikel 207*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

## ART. 87

Artikel 207*septies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 207*septies*. § 1. — De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolging instellen indien het kennis heeft gekregen van de feiten ten gevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het Ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk

taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

#### ART. 88

Dans le titre I<sup>er</sup>, chapitre XII, du même Code, il est inséré un article 207octies, rédigé comme suit :

« *Articles 207octies.* — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins. »

#### ART. 89

L'article 219 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes fiscales proportionnelles et des accroissements prévus par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

strafbaar zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gerichte verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

#### ART. 88

In titel I, hoofdstuk XII, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 207octies ingevoegd, luidend als volgt :

« *Artikel 207octies.* — De ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

#### ART. 89

Artikel 219 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele fiscale boeten en de vermeerderingen vastgesteld in dit Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »



## Modifications au Code des droits de succession

## ART. 90

Dans l'article 133 du Code des droits de succession, remplacé par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

## ART. 91

A l'article 133*bis* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 92

L'article 133*quater* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 93

A l'article 133*quinquies* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 5 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

## ART. 94

L'article 133*nonies* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 133*nonies*. — § 1<sup>er</sup>. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Toutefois, le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la

## Wijzigingen aan het Wetboek der successierechten

## ART. 90

Artikel 133 van het Wetboek der successierechten, vervangen door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 91

In artikel 133*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft », de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 92

Artikel 133*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 93

In artikel 133*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

## ART. 94

Artikel 133*nonies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 133*nonies*. — § 1. De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolging instellen indien het kennis heeft gekregen van de feiten

suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du Ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis, les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

#### ART. 95

Dans le livre I<sup>er</sup>, chapitre XIII, section II, du même Code, il est inséré un article 133*decies*, rédigé comme suit :

« Article 133*decies*. — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins. »

#### ART. 96

L'article 141 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent

tengevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het Ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gericht verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

#### ART. 95

In het eerste boek, hoofdstuk XIII, afdeling II van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 133*decies* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 133*decies*. — De ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

#### ART. 96

Artikel 141 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele fiscale boeten vastgesteld in dit

Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

## ART. 97

Dans le titre I<sup>er</sup>, chapitre XVI, du même Code, il est inséré un article 141*bis*, rédigé comme suit :

« Article 141*bis*. — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 81. »

## Modifications au Code des droits de timbre

## ART. 98

Dans l'article 66 du Code des droits de timbre, remplacé par l'article 18 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

## ART. 99

A l'article 66*bis* du même Code, inséré par l'article 18 de la loi du 10 février 1981, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 100

L'article 67*quater* du même Code, inséré par l'article 20 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

## ART. 101

A l'article 67*quinquies* du même Code, inséré par l'article 20 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 6 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, les modifications suivantes sont apportées :

Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »

## ART. 97

In titel I, hoofdstuk XVI van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 141*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 141*bis*. — In bijzondere gevallen mag de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, onder door hem bepaalde voorwaarden, vrijstelling verlenen voor alle in artikel 81 bedoelde interesten of voor een deel ervan. »

## Wijzigingen aan het Wetboek der zegelrechten

## ART. 98

Artikel 66 van het Wetboek der zegelrechten, vervangen door artikel 18 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 99

In artikel 66*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 18 van de wet van 10 februari 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft », de woorden « of met één van die straffen alleen » ingevoegd;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 100

Artikel 67*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 20 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de volgende woorden « of met één van die straffen alleen ».

## ART. 101

In artikel 67*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 20 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « Sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

#### ART. 102

L'article 67<sup>nonies</sup> du même Code, inséré par l'article 20 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 67<sup>nonies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Toutefois, le ministère public ne pourra engager de poursuites si les faits sont venus à sa connaissance à la suite d'une plainte ou d'une dénonciation d'un fonctionnaire dépourvu de l'autorisation dont il est question à l'article 29, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. A moins que sa connaissance des faits ne résulte d'une plainte déposée ou d'une dénonciation faite par les fonctionnaires des administrations fiscales du Ministère des Finances, dûment autorisés, le procureur du Roi doit, s'il veut engager des poursuites pour des faits pénalement punissables aux termes du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, demander l'avis du directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, compétent. Le procureur du Roi joint à sa demande d'avis, les éléments de fait dont il dispose; le directeur régional doit, dans les quatre mois de la date de sa réception, répondre à la demande qui lui aura été adressée.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. Dans le cas visé au § 3, la prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la demande d'avis et celle à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, donne cet avis.

La durée de cette suspension ne peut excéder quatre mois. »

1° in § 1 worden de woorden « Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn » geschrapt en wordt tussen de woorden « artikel 85 » en « van toepassing » het woord « zijn » ingevoegd;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

#### ART. 102

Artikel 67<sup>nonies</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 20 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 67<sup>nonies</sup>. — § 1. De strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie.

§ 2. Het openbaar ministerie kan echter geen vervolging instellen indien het kennis heeft gekregen van de feiten ten gevolge van een klacht of een aangifte van een ambtenaar die niet de machtiging had waarvan sprake is in artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering.

§ 3. Tenzij de procureur des Konings met de feiten bekend is geraakt ingevolge een klacht die is ingediend of een aangifte die is gedaan door ambtenaren van de belastingbesturen van het Ministerie van Financiën die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn, moet hij, indien hij een vervolging wil instellen wegens feiten die naar luid van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar zijn, het advies van de bevoegde gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, vragen. De procureur des Konings voegt het feitenmateriaal waarover hij beschikt bij zijn verzoek om advies; de gewestelijke directeur dient binnen vier maanden na de ontvangst van het aan hem gerichte verzoek hierop te antwoorden.

§ 4. Indien, vóór het sluiten van de debatten voor een strafrechter, bij een andere gerechtelijke overheid een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt te zijn dat ze een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlastleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel is de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. In het geval bedoeld in § 3, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tussen de datum van het verzoek om advies en die waarop de gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen dit advies uitbrengt.

Deze schorsing mag niet langer duren dan vier maanden. »

## ART. 103

Dans le chapitre X du même Code, il est inséré un article 67*decies*, rédigé comme suit :

« Article 67*decies*. — Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins. »

## ART. 104

L'article 74 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites prévues par la loi, le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

## Modification au Code pénal

## ART. 105

L'article 100, alinéa 2, du Code pénal est abrogé.

Modifications à la loi du 29 juin 1964  
concernant la suspension, le sursis et la probation

## ART. 106

Les articles 3, alinéa 6, et 8, § 4, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, sont abrogés.

## Modification au Code d'instruction criminelle

## ART. 107

A l'article 29 du Code d'instruction criminelle, il est ajouté un alinéa rédigé comme suit :

« Toutefois les fonctionnaires de l'Administration des contributions directes et les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et

## ART. 103

In hoofdstuk X van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 67*decies* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 67*decies*. — De ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord. »

## ART. 104

Artikel 74 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen de door de wet gestelde grenzen, wordt het bedrag van de proportionele fiscale boeten vastgesteld in dit Wetboek of in de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. »

## Wijzigingen aan het Strafwetboek

## ART. 105

Artikel 100, tweede lid, van het Strafwetboek wordt opgeheven.

Wijzigingen aan de wet van 29 juni 1964  
betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

## ART. 106

De artikelen 3, zesde lid, en 8, § 4, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, worden opgeheven.

## Wijziging aan het Wetboek van strafvordering

## ART. 107

Aan artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De ambtenaren van de Administratie der directe belastingen en de ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen,



des domaines, ne peuvent, sans autorisation du directeur régional dont ils dépendent, porter à la connaissance du procureur du Roi les faits pénalement punissables aux termes des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution. Les mêmes faits ne peuvent être portés à la connaissance du procureur du Roi par les fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts sans l'autorisation du directeur général de cette administration. »

### Mesures diverses

#### ART. 108

Les arrêtés pris pour l'exécution des lois fiscales ne disposent que pour l'avenir; ils n'ont pas d'effet rétroactif, sauf dérogation expresse prévue par la loi.

#### ART. 109

Chaque fois qu'une administration fiscale adresse à un contribuable un avis par lequel il lui est réclamé une amende administrative, cet avis mentionne les faits constitutifs de l'infraction et la référence aux textes légaux ou réglementaires dont il a été fait application, et donne les motifs qui ont servi à déterminer le montant de l'amende.

### SECTION 2

Création de la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale

#### ART. 110

Les chiffres figurant dans la sixième colonne « substituts du procureur du Roi » du tableau III, intitulé « Tribunaux de première instance », annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985 et 23 septembre 1985, sont remplacés par les chiffres suivants :

| «                   | Siège | Substituts du procureur du Roi |
|---------------------|-------|--------------------------------|
| Anvers . . . . .    | —     | 39                             |
| Malines . . . . .   |       | 7                              |
| Turnhout . . . . .  |       | 8                              |
| Hasselt . . . . .   |       | 9                              |
| Tongres . . . . .   |       | 8                              |
| Bruxelles . . . . . |       | 67                             |
| Louvain . . . . .   |       | 10                             |

kunnen echter de feiten die, naar luid van de belastingwetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijk strafbaar zijn, niet zonder machtiging van de gewestelijke directeur, onder wie zij ressorteren, ter kennis brengen van de procureur des Konings. Dezelfde feiten kunnen door de ambtenaren van de Administratie der bijzondere belastinginspectie niet zonder machtiging van de directeur-generaal van die administratie ter kennis van de procureur des Konings worden gebracht. »

### Diverse maatregelen

#### ART. 108

De ter uitvoering van de belastingwetten genomen besluiten beschikken alleen voor het toekomstige; zij hebben geen terugwerkende kracht, behoudens uitdrukkelijke afwijking in de wet bepaald.

#### ART. 109

Telkens wanneer een belastingadministratie aan een belastingplichtige een bericht zendt, waarbij hem een administratieve boete wordt opgelegd, vermeldt dit bericht de feiten die de overtreding opleveren en de verwijzing naar de toegepaste wet- of verordeningsteksten, en geeft de motieven op die gediend hebben om het bedrag van de boete vast te stellen.

### AFDELING 2

Instelling van het ambt van substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden

#### ART. 110

De cijfers die voorkomen in de zesde kolom « Substituut-procureurs des Konings » van tabel III, met als opschrift « Rechtbanken van eerste aanleg », gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985 en 23 september 1985, worden vervangen door de volgende cijfers :

| «                   | Zetel | Substituut-procureurs des Konings |
|---------------------|-------|-----------------------------------|
| Antwerpen . . . . . | —     | 39                                |
| Mechelen . . . . .  |       | 7                                 |
| Turnhout . . . . .  |       | 8                                 |
| Hasselt . . . . .   |       | 9                                 |
| Tongeren . . . . .  |       | 8                                 |
| Brussel . . . . .   |       | 67                                |
| Leuven . . . . .    |       | 10                                |

|                             | Siège | Substituts du procureur<br>du Roi |
|-----------------------------|-------|-----------------------------------|
| Nivelles . . . . .          | —     | 9                                 |
| Charleroi . . . . .         |       | 23                                |
| Mons . . . . .              |       | 15                                |
| Tournai . . . . .           |       | 8                                 |
| Bruges . . . . .            |       | 16                                |
| Courtrai . . . . .          |       | 12                                |
| Furnes . . . . .            |       | 4                                 |
| Ypres . . . . .             |       | 4                                 |
| Audenarde . . . . .         |       | 6                                 |
| Gand . . . . .              |       | 27                                |
| Termonde . . . . .          |       | 17                                |
| Huy . . . . .               |       | 4                                 |
| Liège . . . . .             |       | 30                                |
| Verviers . . . . .          |       | 6                                 |
| Eupen . . . . .             |       | 2                                 |
| Arlon . . . . .             |       | 3                                 |
| Marche-en-Famenne . . . . . |       | 3                                 |
| Neufchâteau . . . . .       |       | 3                                 |
| Namur . . . . .             |       | 8                                 |
| Dinant . . . . .            |       | 5 »                               |

## ART. 111

Le tableau intitulé « Nombre de premiers substituts du procureur du Roi dans les tribunaux de première instance », annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985 et 23 septembre 1985, est remplacé par le tableau suivant :

« Nombre des premiers substituts du procureur du Roi dans les tribunaux de première instance »

|                     | Tribunaux — Siège | Nombre maximum<br>de premiers<br>substituts du procureur<br>du Roi |
|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Anvers . . . . .    | —                 | 13                                                                 |
| Malines . . . . .   |                   | 2                                                                  |
| Turnhout . . . . .  |                   | 2                                                                  |
| Hasselt . . . . .   |                   | 3                                                                  |
| Tongres . . . . .   |                   | 2                                                                  |
| Bruxelles . . . . . |                   | 22                                                                 |
| Louvain . . . . .   |                   | 3                                                                  |
| Nivelles . . . . .  |                   | 3                                                                  |

|                             | Zetel | Substituut-procureurs<br>des Konings |
|-----------------------------|-------|--------------------------------------|
| Nijvel . . . . .            | —     | 9                                    |
| Charleroi . . . . .         |       | 23                                   |
| Bergen . . . . .            |       | 15                                   |
| Doornik . . . . .           |       | 8                                    |
| Brugge . . . . .            |       | 16                                   |
| Kortrijk . . . . .          |       | 12                                   |
| Veurne . . . . .            |       | 4                                    |
| Ieper . . . . .             |       | 4                                    |
| Oudenaarde . . . . .        |       | 6                                    |
| Gent . . . . .              |       | 27                                   |
| Dendermonde . . . . .       |       | 17                                   |
| Hoei . . . . .              |       | 4                                    |
| Luik . . . . .              |       | 30                                   |
| Verviers . . . . .          |       | 6                                    |
| Eupen . . . . .             |       | 2                                    |
| Aarlen . . . . .            |       | 3                                    |
| Marche-en-Famenne . . . . . |       | 3                                    |
| Neufchâteau . . . . .       |       | 3                                    |
| Namen . . . . .             |       | 8                                    |
| Dinant . . . . .            |       | 5 »                                  |

## ART. 111

De tabel met als opschrift « Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste aanleg », gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985 en 23 september 1985, wordt vervangen door de volgende tabel :

« Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste aanleg »

|                     | Rechtbanken — Zetel | Maximumaantal<br>eerste<br>substituut-procureurs<br>des Konings |
|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Antwerpen . . . . . | —                   | 13                                                              |
| Mechelen . . . . .  |                     | 2                                                               |
| Turnhout . . . . .  |                     | 2                                                               |
| Hasselt . . . . .   |                     | 3                                                               |
| Tongeren . . . . .  |                     | 2                                                               |
| Brussel . . . . .   |                     | 22                                                              |
| Leuven . . . . .    |                     | 3                                                               |
| Nijvel . . . . .    |                     | 3                                                               |

| Tribunaux — Siège           | Nombre maximum<br>de premiers<br>substituts du procureur<br>du Roi |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Charleroi . . . . .         | 7                                                                  |
| Mons . . . . .              | 5                                                                  |
| Tournai . . . . .           | 2                                                                  |
| Bruges . . . . .            | 5                                                                  |
| Courtrai . . . . .          | 4                                                                  |
| Furnes . . . . .            | 1                                                                  |
| Ypres . . . . .             | 1                                                                  |
| Audenarde . . . . .         | 2                                                                  |
| Gand . . . . .              | 9                                                                  |
| Termonde . . . . .          | 5                                                                  |
| Huy . . . . .               | 1                                                                  |
| Liège . . . . .             | 10                                                                 |
| Verviers . . . . .          | 2                                                                  |
| Eupen . . . . .             | 1                                                                  |
| Arlon . . . . .             | 1                                                                  |
| Marche-en-Famenne . . . . . | 1                                                                  |
| Neufchâteau . . . . .       | 1                                                                  |
| Namur . . . . .             | 2                                                                  |
| Dinant . . . . .            | 1 »                                                                |

## ART. 112

L'article 151 du Code judiciaire est complété par l'alinéa suivant :

« Les substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale sont, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, au nombre de 4, dans les arrondissements judiciaires d'Anvers, de Gand et de Liège au nombre de 3 et, dans l'arrondissement judiciaire de Mons, au nombre de 2. »

## ART. 113

Un article 151bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code judiciaire :

« L'action publique du chef d'une infraction aux lois et règlements en matière fiscale peut être exercée par les substituts spécialisés en matière fiscale devant les tribunaux des arrondissements judiciaires situés dans le ressort de la cour d'appel de l'arrondissement où ils ont été nommés.

| Rechtbanken — Zetel         | Maximumaantal<br>eerste<br>substituut-procureurs<br>des Konings |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Charleroi . . . . .         | 7                                                               |
| Bergen . . . . .            | 5                                                               |
| Doornik . . . . .           | 2                                                               |
| Brugge . . . . .            | 5                                                               |
| Kortrijk . . . . .          | 4                                                               |
| Veurne . . . . .            | 1                                                               |
| Ieper . . . . .             | 1                                                               |
| Oudenaarde . . . . .        | 2                                                               |
| Gent . . . . .              | 9                                                               |
| Dendermonde . . . . .       | 5                                                               |
| Hoei . . . . .              | 1                                                               |
| Luik . . . . .              | 10                                                              |
| Verviers . . . . .          | 2                                                               |
| Eupen . . . . .             | 1                                                               |
| Aarlen . . . . .            | 1                                                               |
| Marche-en-Famenne . . . . . | 1                                                               |
| Neufchâteau . . . . .       | 1                                                               |
| Namen . . . . .             | 2                                                               |
| Dinant . . . . .            | 1 »                                                             |

## ART. 112

Aan artikel 151 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden zijn, in het gerechtelijk arrondissement Brussel ten getale van 4, in de gerechtelijke arrondissementen van Antwerpen, Gent en Luik ten getale van 3 en, in het gerechtelijke arrondissement van Bergen ten getale van 2. »

## ART. 113

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 151bis ingevoegd, luidend als volgt :

« De strafvordering wegens een overtreding van de wetten en verordeningen in fiscale aangelegenheden kan uitgeoefend worden door de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden voor de rechtbanken van de gerechtelijke arrondissementen gelegen in het rechtsgebied van het hof van beroep van het arrondissement waar zij benoemd zijn.

Lorsqu'ils sont appelés à exercer leurs fonctions dans un arrondissement qui n'est pas celui dans lequel ils ont été nommés, ils sont placés sous la surveillance et la direction immédiate du procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel ils exercent ces fonctions. »

## ART. 114

A l'article 194 du Code judiciaire il est inséré un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Sans préjudice des conditions fixées à l'alinéa premier, le substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale doit être porteur d'un diplôme attestant d'une formation spécialisée en droit fiscal, délivré par une université belge ou par un établissement d'enseignement supérieur non universitaire repris dans une liste établie par le Roi, ou avoir exercé, dans le domaine fiscal, les fonctions juridiques visées à l'alinéa premier. »

## ART. 115

A l'article 43 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, modifié par les lois des 10 octobre 1967, 15 juillet 1970 et 23 septembre 1985, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est complété par les alinéas suivants :

« Un substitut du procureur du Roi de Mons, spécialisé en matière fiscale, doit en outre justifier de la connaissance du néerlandais.

Un substitut du procureur du Roi de Liège, spécialisé en matière fiscale, doit en outre justifier de la connaissance de l'allemand; »

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Un substitut du procureur du Roi d'Anvers, spécialisé en matière fiscale, doit en outre justifier de la connaissance du français; »

3° au § 5, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« En outre, deux substituts du procureur du Roi de Bruxelles, spécialisés en matière fiscale, doivent justifier par leur diplôme qu'ils ont subi les examens de la licence en droit, l'un en langue française, l'autre en langue néerlandaise. »

## SECTION 3

## Entrée en vigueur

## ART. 116

L'article 53 de la présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987.

Wanneer zij hun ambt moeten uitoefenen in een ander arrondissement dan datgene waarin zij benoemd zijn, worden zij geplaatst onder het toezicht en de rechtstreekse leiding van de procureur des Konings van het arrondissement waar zij dat ambt uitoefenen. »

## ART. 114

Aan artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een derde lid toegevoegd, luidende :

« Onverminderd de voorwaarden gesteld in het eerste lid moet de substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, houder zijn van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, afgegeven door een Belgische universiteit of door een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs die is opgenomen in een door de Koning opgestelde lijst, dan wel het in het eerste lid bedoelde juridisch ambt in fiscale zaken hebben vervuld. »

## ART. 115

In artikel 43 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij de wetten van 10 oktober 1967, 15 juli 1970 en 23 september 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden :

« Een substituut-procureur des Konings te Bergen, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, moet bovendien het bewijs leveren van de kennis van het Nederlands.

Een substituut-procureur des Konings te Luik, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, moet bovendien het bewijs leveren van de kennis van het Duits; »

2° § 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Een substituut-procureur des Konings te Antwerpen, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, moet bovendien het bewijs leveren van de kennis van het Frans; »

3° in § 5 wordt het volgende lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid :

« Bovendien moeten twee substituut-procureurs des Konings te Brussel, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, door hun diploma bewijzen dat zij de examens van de licentie in de rechten, de ene in het Nederlands, de andere in het Frans, hebben afgelegd. »

## AFDELING 3

## Inwerkingtreding

## ART. 116

Artikel 53 van deze wet treedt in werking op 1 januari 1987.

Les articles 54 à 61, 66 à 70, 74, 76 à 80, 83 à 86, 90 à 93, 97 à 101, 105, 106, 108 et 109 à 115 de la présente loi entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Les articles 62 à 65, 71 à 73, 75, 81 et 82, 87 à 89, 94 à 96, 102 à 104 et 107 de la présente loi entrent en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*.

L'article 277, § 3, 2°, du Code des impôts sur les revenus, inséré par l'article 54 de la présente loi, est applicable aux cotisations enrôlées au titre des exercices d'imposition 1986 et suivants.

## CHAPITRE IV

### Cotisations spéciales de sécurité sociale

#### ART. 117

Un article 61ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 28 décembre 1983, portant des dispositions fiscales et budgétaires, modifiée par la loi de redressement du 31 juillet 1984 :

« Article 61ter. — Les montants de 3 millions de francs, de 4 millions de francs et de 5 millions de francs, visés aux articles 60, 61 et 61bis, sont, à partir de l'exercice d'imposition 1987, adaptés annuellement et simultanément à concurrence du coefficient d'augmentation de la moyenne des indices des prix à la consommation du Royaume fixés pour l'année qui précède celle des revenus par rapport à la moyenne des indices de l'année précédente.

Pour la détermination de la moyenne des indices, les fractions de centièmes sont arrondies au centième supérieur ou inférieur selon qu'elles atteignent ou excèdent cinq millièmes ou qu'elles sont inférieures à cette fraction.

Les montants adaptés sont arrondis au millier supérieur ou inférieur selon que le chiffre des centaines atteint ou non cinq. »

## CHAPITRE V

### Prestations de service particulières de la gendarmerie

#### ART. 118

Par dérogation à l'article 6bis de l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations, inséré à l'article 44, § 2, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales et modifié par l'article 22 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des mesures fiscales et autres, le Roi peut adapter les montants de l'allocation pour prestations de

De artikelen 54 tot 61, 66 tot 70, 74, 76 tot 80, 83 tot 86, 90 tot 93, 97 tot 101, 105, 106, 108 en 109 tot 115 van deze wet treden in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

De artikelen 62 tot 65, 71 tot 73, 75, 81 en 82, 87 tot 89, 94 tot 96, 102 tot 104 en 107 van deze wet treden in werking op de eerste dag van de zesde maand die volgt op de maand van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 277, § 3, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen dat door artikel 54 van deze wet is ingevoegd, is van toepassing op de aanslagen ingekohierd voor de aanslagjaren 1986 en volgende.

## HOOFDSTUK IV

### Bijzondere bijdragen voor sociale zekerheid

#### ART. 117

In de wet van 28 december 1983, houdende fiscale en budgettaire bepalingen, gewijzigd bij de herstellwet van 31 juni 1984, wordt een artikel 61ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 61ter. — De bedragen van 3 miljoen frank, 4 miljoen frank en 5 miljoen frank gesteld in de artikelen 60, 61 en 61bis worden, vanaf het aanslagjaar 1987, jaarlijks en gelijktijdig aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk aangepast, tot het beloop van de verhogingscoëfficiënt van het gemiddelde van de voor het voorlaatste jaar vastgestelde indexcijfers ten opzichte van het gemiddelde van de indexcijfers van het vorige jaar.

Het gemiddelde van de indexcijfers wordt afgerond op het hogere of lagere honderdste van een punt naargelang het cijfer van de duizendsten van een punt al of niet vijf bereikt.

De aangepaste bedragen worden afgerond op het hogere of lagere duizendtal naargelang het cijfer van de honderdtallen al of niet vijf bereikt. »

## HOOFDSTUK V

### Bijzondere dienstprestaties rijkswacht

#### ART. 118

In afwijking van artikel 6bis van het koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging, ingevoegd bij artikel 44, § 2, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen en gewijzigd bij artikel 22 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, kan de Koning de bedragen aanpassen van de toelage voor dienstprestaties



service accomplies le samedi, le dimanche ou un jour férié déterminée par l'article 27, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie et de l'allocation pour prestations nocturnes déterminée par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 26 février 1980 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations nocturnes à certains membres du personnel de la gendarmerie.

Bruxelles, le 23 juillet 1986.

*Le Président du Sénat,*

volbracht op zaterdag, op zondag of op een feestdag bepaald bij artikel 27, § 1, van het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht en van de toelage voor nachtprestaties, bepaald bij artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 26 februari 1980 houdende toekenning aan sommige personeelsleden van de rijkswacht van een toelage voor nachtprestaties.

Brussel, 23 juli 1986.

*De Voorzitter van de Senaat,*

E. LEEMANS.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

W. SEEUWS.

R. NOERENS.